Codification:	§5-1-237-0-0-0-1
Title:	Resolution Approving Revised Agreements of Coexistence
Promulgation Date:	Upon approval by necessary voting threshold (electronic vote)/Tras la aprobación por el umbral de votación necesario (voto electrónico)
Authority for Promulgation:	Próspera ZEDE ("PZ") Charter and Bylaws, as amended, §§1-3-36-0-0-0-3.05(4) and/or 3.09(8). Próspera ZEDE continues to enjoy the same rights and authorities as originally granted to it by virtue of the Promoter and Organizer's acquired rights and entitlement to legal stability under Articles 18, 61, 96, 105 and 106 of the Constitution of the Republic of Honduras, Article 10.4 of CAFTA-DR, and Article 16.4 of the Agreement for the Promotion and Reciprocal Protection of Investments between Honduras and Kuwait, as well as a certain amended legal stability agreement approved by PZ Resolutions §§5-1-130-0-0-0-1 and 5-1-160-0-0-0-1, among other authorities.

OPERATIVE TEXT OF PZ RULE/ACTION:

RESOLVED that the undersigned Technical Secretary promulgates with the prior approval of the trustees of the Próspera Council the following rule/action:

Section 1. The attached versions of the Próspera ZEDE limited eResident Visitor Agreement of Coexistence and Natural Person Agreement of Coexistence are herewith approved for use in Prospera ZEDE pursuant to the Prospera Charter as of the effective date of this Resolution in the respectively attached format, as well as in substantively equivalent adaptations to various media of presentation, such as online click wrap or electronic signature presentations in connection with e-Gov Services, or in truncated form for physical posting, as may be determined by the General Service Provider, North Bay GSP, Inc., in its reasonable discretion.

Section 2. The General Service Provider shall use its best efforts to ensure the use and offering of the attached agreement formats is propagated in all Prospera ZEDE registries and related systems on and after September 1, 2024, superseding previously utilized formats in respect to the Universal Limited (e)Resident AOC, as approved by Rule §5-1-192-0-0-0-1, and the Natural Person Agreement of Coexistence, as approved by §5-180-0-0-0-1; both of which formats must no longer be offered once the attached agreement formats have been propagated as aforesaid.

Section 3. All uses of the attached agreement formats that are authorized by the Technical Secretary and/or General Service Provider shall be deemed hereby ratified.

Section 4. This Resolution is effective as of the earliest date permitted by law but no later than upon publication.

PRÓSPERA ZEDE

ROLL CALL OF VOTES:		
1.	**Approving Promulgation?**	Yes/Sí
By: Jorge C. Colindres (Aug 13, 2024 18:27 MDT)		
Name: Jorge Constantino Colindres Castillo	**Title: Council Trustee** - Technical Secretary	
Caveat(s) to Vote:		
2.	**Approving Promulgation?**	Yes/Sí
By: Erick A. Brimen (Aug 15, 2024 23:49 GMT+3)		
Name: Erick A. Brimen	**Title: Council Trustee** - Council Secretary	
Caveat(s) to Vote:		
3.	**Approving Promulgation?**	Yes/Sí
By:		
Name: Gabriel Delgado Ayau	**Title: Council Trustee**	
Caveat(s) to Vote:		
4.	**Approving Promulgation?**	Yes/Sí
By: oliver porter (Aug 14, 2024 09:21 EDT)		
Name: Oliver Porter	**Title: Council Trustee**	
Caveat(s) to Vote:		
5.	**Approving Promulgation?**	Yes/Sí
By: Jeanette Doran (Aug 14, 2024 19:29 EDT)		
Name: Jeanette K. Doran	**Title: Council Trustee** - Council Treasurer	
Caveat(s) to Vote:		

6.	**Approving Promulgation?**	Yes/Sí
By: Sergio Bendana		
Name: Sergio Bendaña Lopez	**Title: Council Trustee**	
Caveat(s) to Vote:		
7.	**Approving Promulgation?**	Yes/Sí
By: Deborah Mills (Aug 16, 2024 13:54 EDT)		
Name: Deborah Mills	**Title: Council Trustee**	
Caveat(s) to Vote:		
8.	**Approving Promulgation?**	OPEN SEAT
By:		
Name:	**Title: Council Trustee**	
Caveat(s) to Vote:		
9.	**Approving Promulgation?**	OPEN SEAT
By:		
Name:	**Title: Council Trustee**	
Caveat(s) to Vote:		

Technical Secretary Action

PZ Rule/Action Promulgated with Prior Council Approval?	Yes/Sí
By: Jorge C. Colindres (Jorge C. Colindres (Aug 13, 2024 18:27 MDT))	TECHNICAL SECRETARY PRÓSPERA ZEDE 2022-2029 SECRETARIO TÉCNICO
Name: Jorge Constantino Colindres Castillo	**Title: Technical Secretary**
Caveat(s) to Adoption:	

Council Secretary Certification	
Is this record certified as evidencing the official act of the PZ and duly noted in its public records?	Yes/Sí
By: Erick A. Brimen Erick A. Brimen (Aug 15, 2024 23:49 GMT+3)	
Name: Erick A. Brimen	**Title: Council Secretary**
Caveat(s) to Certification:	

Codificación:	§ 5-1-237-0-0-0-1
Título:	Resolución por la que se aprueban los Acuerdos de Convivencia revisados
Fecha de Promulgación:	Upon approval by necessary voting threshold (electronic vote)/Tras la aprobación por el umbral de votación necesario (voto electrónico)
Autoridad para la Promulgación:	Carta y Estatutos de Próspera ZEDE ("PZ"), según enmendados, §§1-3-36-0-0-0-3.05(4) y/o 3.09(8). Prospera ZEDE continúa gozando de los mismos derechos y facultades que le fueron originalmente otorgados en virtud de los derechos adquiridos por el Promotor y Organizador y de su derecho a la estabilidad jurídica en virtud de los Artículos 18, 61, 96, 105 y 106 de la Constitución de la República de Honduras, el Artículo 10. 4 del CAFTA-DR, y el artículo 16.4 del Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones entre Honduras y Kuwait, así como un determinado convenio de estabilidad jurídica modificado y aprobado por las Resoluciones de PZ §§5-1-130-0-0-0-1 y 5-1-160-0-0-0-1, entre otras autoridades.

TEXTO OPERATIVO DE LA REGLA/ACCIÓN PZ:

RESUELVE que el Secretario Técnico abajo firmante promulgue, con la aprobación previa de los fideicomisarios del Consejo de Próspera, la siguiente norma/acción:

Sección 1. Por la presente se aprueban las versiones adjuntas del Acuerdo de Convivencia limitado para Visitantes eResidentes de Próspera ZEDE y del Acuerdo de Convivencia para Personas Físicas para su uso en Prospera ZEDE de conformidad con los Estatutos de Prospera a partir de la fecha de entrada en vigor de la presente Resolución en el formato adjunto respectivamente, así como en adaptaciones sustancialmente equivalentes a diversos medios de presentación, como presentaciones en línea mediante clic o firma electrónica en relación con los Servicios de Gobierno Electrónico, o en forma truncada para su publicación física, según determine el Prestatario de Servicios Generales, North Bay GSP, Inc, a su razonable discreción.

Sección 2. El Proveedor de Servicios Generales hará todo lo posible para garantizar que el uso y la oferta de los formatos de acuerdo adjuntos se propaguen en todos los registros de Prospera ZEDE y sistemas relacionados a partir del 1 de septiembre de 2024, sustituyendo a los formatos utilizados anteriormente con respecto al AOC (e)Residente Universal Limitado, aprobado por la Norma §5-1-192-0-0-0-1, y al Acuerdo de Coexistencia de Personas Físicas, aprobado por la Norma §5-180-0-0-0-1; ambos formatos dejarán de ofrecerse una vez que los formatos de acuerdo adjuntos se hayan propagado como se ha mencionado anteriormente.

Sección 3. Todos los usos de los formatos de acuerdo adjuntos que sean autorizados por el Secretario Técnico y/o el Proveedor de Servicios Generales se considerarán ratificados por la presente.

Sección 4. La presente Resolución entrará en vigor a partir de la fecha más temprana permitida por la ley, pero a más tardar en el momento de su publicación.

VOTACIÓN NOMINAL:		
1.	**¿Aprobando la Promulgación?**	Yes/Sí
Por: Jorge C. Colindres Jorge C. Colindres (Aug 13, 2024 18:27 MDT)		
Nombre: Jorge Constantino Colindres Castillo	**Título: Fideicomisario del Consejo** - Secretario Tecnico	
Advertencia(s) para votar:		
2.	**¿Aprobando la Promulgación?**	Yes/Sí
Por: Erick A. Brimen Erick A. Brimen (Aug 15, 2024 23:49 GMT+3)		
Nombre: Erick A. Brimen	**Título: Fideicomisario del Consejo** - Secretario del Consejo	
Advertencia(s) para votar:		
3.	**¿Aprobando la Promulgación?**	Yes/Sí
Por:		
Nombre: Gabriel Delgado Ayau	**Título: Fideicomisario del Consejo**	
Advertencia(s) para votar:		

4.	**¿Aprobando la Promulgación?**	Yes/Sí
Por: oliver porter (Aug 14, 2024 09:21 EDT)		
Nombre: Oliver Porter	**Título: Fideicomisario del Consejo**	
Advertencia(s) para votar:		
5.	**¿Aprobando la Promulgación?**	Yes/Sí
Por: Jeanette Doran (Aug 14, 2024 19:29 EDT)		
Nombre: Jeanette K. Doran	**Título: Fideicomisario del Consejo** - Tesorero del Consejo	
Advertencia(s) para votar:		
6.	**¿Aprobando la Promulgación?**	Yes/Sí
Por: Sergio Bendana		
Nombre: Sergio Bendaña Lopez	**Título: Fideicomisario del Consejo**	
Advertencia(s) para votar:		

7.	**¿Aprobando la Promulgación?**	Yes/Sí
Por: Deborah Mills (Aug 16, 2024 13:54 EDT)		
Nombre: Deborah Mills	**Título: Fideicomisario del Consejo**	
Advertencia(s) para votar:		
8.	**¿Aprobando la Promulgación?**	ASIENTO ABIERTO
Por:		
Nombre:	**Título: Fideicomisario del Consejo**	
Advertencia(s) para votar:		
9.	**¿Aprobando la Promulgación?**	ASIENTO ABIERTO
Por:		
Nombre:	**Título: Fideicomisario del Consejo**	
Advertencia(s) para votar:		

Acción de la Secretario Técnico	
Regla/acción de PZ promulgado con la aprobación previa del Consejo?	Yes/Sí
Por: Jorge C. Colindres Jorge C. Colindres (Aug 13, 2024 18:27 MDT)	
Nombre: Jorge Constantino Colindres Castillo	**Título: Secretario Técnico**
Advertencia(s) a la adopción:	
Certificación del Secretario del Consejo	
¿Está este registro certificado como evidencia del acto oficial de la PZ y debidamente anotado en sus registros públicos?	Yes/Sí
Por: Erick A. Brimen Erick A. Brimen (Aug 15, 2024 23:49 GMT+3)	
Nombre: Erick A. Brimen	**Título: Secretario del Consejo**
Advertencia(s) a la Certificación:	

PRÓSPERA ZEDE VISITOR AGREEMENT OF COEXISTENCE	PRÓSPERA ZEDE CONVENIO DE CONVIVENCIA DE VISITANTE
Section 1. Visitor Permit. **Access to Próspera ZEDE ("Próspera ZEDE") and its e-Gov Services under this permit is limited to visitation, consumption, contracting for consumption or personal use of goods and services offered by Regulated Industry Persons in Próspera ZEDE (such as medical and financial goods and services, among others), tourism, journalism, income-producing activities of less than $1,000.00 per month and less than $8,000.00 per year, as long as these are not performed in a systematic or permanent manner**. For such purposes, subject to the applicable immigration laws of the Republic of Honduras, the terms and conditions of this Agreement, and the online posted terms of service for Próspera ZEDE e-Gov Services, Próspera ZEDE authorizes you personally, as a limited e-Resident Visitor, to access Próspera ZEDE a one (1) year period after the latest date of signature below ("Term"), as well as to use ancillary Próspera ZEDE e-Gov Services for the Term. In exchange, you promise to comply with this Agreement, the Penal Code of the Republic of Honduras, and the Próspera ZEDE Charter, Statutes, Regulations, Ordinances, and Resolutions, as amended from time to time, which are published at https://pzgps.hn/ (collectively "Próspera ZEDE Law").	Sección 1. Permiso de Visitante. **El acceso a Próspera ZEDE ("Próspera ZEDE") y a sus Servicios e-Gov bajo este permiso está limitado a la visita, consumo, contratación para consumo o uso personal de bienes y servicios ofrecidos por personas de industrias reguladas en Próspera ZEDE (como ser bienes y servicios médicos, financieros, entre otros), turismo, periodismo, a las actividades que producen ingresos menores de $1,000.00 dólares de EEUU al mes y menos de $8,000.00 dólares de EEUU al año, siempre que no se realicen de forma sistemática o permanente.** Para tales propósitos, sujeto a las leyes de inmigración aplicables de la República de Honduras, a los términos y condiciones de este Acuerdo, y a los términos de servicio publicados en línea para los Servicios e-Gov de Próspera ZEDE, Próspera ZEDE le autoriza a usted personalmente, como un e-Residente limitado en calidad de Visitante, a acceder a Próspera ZEDE un período de un (1) año después de la última fecha de la firma a continuación ("Término"), así como a utilizar los Servicios e-Gov de Próspera ZEDE auxiliares durante el Término. A cambio, usted se compromete a cumplir con este Acuerdo, el Código Penal de la República de Honduras, y la Carta de Próspera ZEDE, los Estatutos, los Regulaciones, las Ordenanzas y las Resoluciones, con sus modificaciones periódicas, que se publican en https://pzgps.hn/ (colectivamente "Derecho de Próspera ZEDE").
Section 2. Restrictions and Termination. This permit neither authorizes you to own or lease real property in Próspera ZEDE, nor to organize or register legal entities in Próspera ZEDE in the first instance, nor to work in a permanent fashion in Próspera ZEDE, nor to do business in Próspera ZEDE in a systematic fashion, nor to participate in the governance of Próspera ZEDE directly or indirectly. Under this permit you may not spend more than thirty (30) nights within Próspera ZEDE. Further, **Regulated Industry Persons may not use this permit.** At any time, with or without cause, and in their sole and absolute discretion, Próspera ZEDE or its delegate may restrict your access to Próspera ZEDE and its e-Gov Services or terminate this Agreement, whereupon Próspera ZEDE or its delegate may refuse to renew your access permit, deny you access to Próspera ZEDE	Sección 2. Restricciones y terminación. Este permiso no le autoriza a poseer o arrendar bienes inmuebles en Próspera ZEDE, ni a organizar o registrar entidades legales en Próspera ZEDE en primera instancia, ni a trabajar de forma permanente en Próspera ZEDE, ni a hacer negocios de forma sistemática en Próspera ZEDE, ni a participar en el gobierno de la Próspera ZEDE directa o indirectamente. Bajo este permiso usted no puede pasar más de treinta (30) noches dentro de Próspera ZEDE. Además, **las personas de la industria regulada no pueden utilizar este permiso.** En cualquier momento, con o sin causa, y a su única y absoluta discreción, la Próspera ZEDE o su delegado pueden restringir su acceso a la Próspera ZEDE y a sus Servicios e-Gov o rescindir el presente Acuerdo, con lo cual la Próspera ZEDE o su delegado pueden negarse a renovar su permiso de acceso, denegarle el acceso a la Próspera ZEDE y a sus Servicios e-Gov, así como expulsarle a usted y a todos sus bienes

and its e-Gov Services, as well as eject you and all of your movable or personal property from Próspera ZEDE (or otherwise cause such denial or ejection), among any other remedy authorized by Próspera ZEDE Law. **You are hereby knowingly and voluntarily waiving any claim under the Resident Bill of Rights of article 12 of the Próspera ZEDE Charter to challenge the enforcement of this Section by Próspera ZEDE or its delegate.** You may also terminate this Agreement at will and vacate Próspera ZEDE and cease access to Próspera ZEDE e-Gov Services; however, any liability incurred by you within Próspera ZEDE shall remain enforceable after termination.	muebles o personales de la Próspera ZEDE (o provocar de otro modo dicha denegación o expulsión), entre cualquier otro recurso autorizado por el Derecho de Próspera ZEDE. **Por la presente, usted renuncia consciente y voluntariamente a cualquier reclamación en virtud de la Carta de Derechos de los Residentes del artículo 12 de la Carta de Próspera ZEDE para impugnar la aplicación de esta Sección por parte de Próspera ZEDE o su delegado.** También puede resolver el presente Acuerdo a voluntad y desalojar Próspera ZEDE y dejar de acceder a los servicios de Próspera ZEDE e-Gov; sin embargo, cualquier responsabilidad en la que haya incurrido dentro de Próspera ZEDE seguirá siendo exigible después de la rescisión.
Section 3. Resident's Agreement to Arbitrate Disputes. Except for claims and causes of action expressly excluded from arbitration by the Organic Law, the Resident and the Próspera ZEDE shall exclusively resort to, comply with and be subject to arbitration hereunder as the exclusive means of resolving any cause of action, dispute, controversy, or claim between or among the Resident, the Próspera ZEDE, the Próspera ZEDE Trust, the Próspera ZEDE General Service Provider, or any third party accepting the standing offer of Section 4 of this Contract, or their representatives, officers, agents, employees and affiliates, arising out of, relating to or connected with all or any part of this Contract, any subsequent amendment, modification or waiver of all or any part of this Contract, the Declaration, if any, Próspera ZEDE Law, and that of any other transactionally-related document, including, without limitation, any question in relation to or regarding this Contract's formation, binding effect, interpretation, performance, violation, breach, existence, nullity, validity or termination, as well as any related non-contractual dispute, controversy or claim in accordance with articles 20, 21, 28, and 35 of the Organic Law, articles 9.02 and 11.03 of the Próspera ZEDE Charter, and the Próspera ZEDE Arbitration Statute 2019 as of the Effective Date, and any cause of action otherwise arising in connection with the exercise of rights, privileges or immunities under Próspera ZEDE Law.	Sección 3. Acuerdo del Residente para Arbitrar Disputas. Con excepción de las reclamaciones y causas de acción expresamente excluidas del arbitraje por la Ley Orgánica, el Residente y Próspera ZEDE deberán recurrir exclusivamente a, cumplir y estar sujetos a arbitraje en virtud del presente como el medio exclusivo para resolver cualquier causa de acción, disputa, controversia o reclamación entre el Residente, Próspera ZEDE, el Fideicomiso de Próspera ZEDE, el Proveedor de Servicios Generales de Próspera ZEDE, o cualquier tercero que acepte la oferta permanente de la Sección 4 de este Contrato, o sus representantes, funcionarios, agentes, empleados y afiliados, que surjan de, en relación con o en conexión con la totalidad o parte de este Contrato, cualquier enmienda, modificación o renuncia posterior de la totalidad o parte de este Contrato, la Declaración, si la hubiere, el Derecho de Próspera ZEDE, y la de cualquier otro documento relacionado con las transacciones, incluyendo, sin limitación, cualquier cuestión en relación a, o relativa a la formación, el efecto vinculante, la interpretación, el cumplimiento, la violación, el incumplimiento, la existencia, la nulidad, la validez o la terminación de este Contrato, así como cualquier disputa, controversia o reclamo extracontractual relacionado, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 20, 21, 28 y 35 de la Ley Orgánica, los artículos 9.02 y 11.03 de la Carta de Próspera ZEDE, y el Estatuto de Arbitraje de Próspera ZEDE del 2019 a partir de la Fecha de Vigencia, y cualquier otra causa de acción que surja en relación con el ejercicio de los derechos, privilegios o inmunidades bajo la Carta de Próspera ZEDE.
(a) The arbitration required by this section shall be administered by the Próspera ZEDE default Arbitration Service Provider unless the dispute is (i) covered by a separate	(a) El arbitraje requerido por esta sección deberá ser administrado por el Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto de Próspera ZEDE a menos que la disputa esté (i) cubierta por un acuerdo de

arbitration agreement selecting a different arbitration administrator or (ii) the Resident otherwise objects to the use of the default Arbitration Service Provider within seven (7) days after receiving notice of the filing of an arbitration demand. If the Resident objects to the use of the default Arbitration Service Provider as aforesaid, then the Resident and Próspera ZEDE agree to the International Centre for Dispute Resolution of the American Arbitration Association ("AAA") serving as the arbitration administrator under this section.	arbitraje por separado que seleccione a un administrador de arbitraje diferente o (ii) el Residente de otra manera se oponga al uso del Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto dentro de los siete (7) días después de recibir la notificación de la presentación de una demanda de arbitraje. Si el Residente se opone al uso del Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto como se mencionó anteriormente, entonces el Residente y Próspera ZEDE acuerdan que el Centro Internacional de Resolución de Disputas de la Asociación Americana de Arbitraje ("AAA") actúe como administrador de arbitraje bajo esta sección.
(b) Any arbitration commenced hereunder shall be an arbitration under the Próspera ZEDE Arbitration Statute 2019 as of the Effective Date, available at http://pzgps.hn/. The arbitration shall be governed by the Rules of the arbitration administrator (hereinafter the "Rules") in force as of the filing of the demand for arbitration, which Rules are deemed to be incorporated by reference into this clause. The appointing authority for the arbitral tribunal shall be the parties acting in accordance with the Rules. The seat of arbitration shall be any location permitted by the Rules upon which the parties agree or, if the parties do not agree, then any location selected by the arbitration administrator. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English and Spanish with English being the controlling language. The governing substantive law of the arbitration shall be the applicable Próspera ZEDE Law. The number of arbitrators serving as the arbitral tribunal shall be one (1) or as otherwise provided by the Rules. The arbitral tribunal shall render its final decision in not more than one (1) year after commencement of arbitral proceedings.	(b) Cualquier arbitraje que se inicie en virtud del presente documento deberá ser un arbitraje en virtud del Estatuto de Arbitraje de Próspera ZEDE del 2019 a partir de la Fecha de Vigencia, disponible en http://pzgps.hn/. El arbitraje se deberá regir por el Reglamento del administrador del arbitraje (en adelante, el "Reglamento") vigente a partir de la presentación de la demanda de arbitraje, que se considera incorporado por referencia a esta cláusula. La autoridad nominadora del tribunal arbitral deberán ser las partes que actúan de conformidad con el Reglamento. La sede del arbitraje deberá ser cualquier lugar permitido por el Reglamento en el que las partes estén de acuerdo o, si las partes no lo están, cualquier lugar seleccionado por el administrador del arbitraje. El idioma que se utilizará en las actuaciones arbitrales serán el inglés y el español, siendo el inglés el idioma que prevalece. El derecho sustantivo que regirá el arbitraje deberá ser el Derecho de Próspera ZEDE aplicable. El número de árbitros que actuarán como tribunal arbitral será de uno (1) o según lo disponga el Reglamento. El tribunal arbitral deberá emitir su decisión definitiva en un plazo máximo de un (1) año a partir de la apertura del procedimiento arbitral.
(c) This arbitration agreement and any resulting arbitration award shall be enforceable and executable as authorized by the Próspera ZEDE Arbitration Statute 2019, as amended as of the Effective Date. Any challenge by either party to the validity or enforceability of this arbitration agreement or the arbitration award may be referred only to the arbitral tribunal hereunder appointed. Each party hereby waives its rights, if any, to any form of recourse against or challenge to an arbitration award to any court or other competent authority, if such waiver can validly be made under the applicable law.	(c) Este contrato de arbitraje y cualquier laudo arbitral resultante deberán ser ejecutables y aplicables según lo autorizado por el Estatuto de Arbitraje de Próspera ZEDE del 2019, según sus enmiendas a la Fecha de Vigencia. Cualquier impugnación por cualquiera de las partes de la validez o aplicabilidad del presente contrato de arbitraje o del laudo arbitral podrá remitirse únicamente al tribunal arbitral que se designe en el presente contrato. Cada parte renuncia por medio del presente documento a sus derechos, si los hubiere, a cualquier forma de recurso en contra de o impugnación de un laudo arbitral ante cualquier tribunal u otra autoridad competente, siempre que

	dicha renuncia pueda hacerse válidamente en virtud de la ley aplicable.
Accordingly, each party shall (i) hereby irrevocably and unconditionally submit to the personal jurisdiction of the seat of arbitration and arbitral forum for the purpose of any suit, action, or other proceeding arising out of or based upon the dispute;	En consecuencia, cada una de las partes deberá (i) someterse de manera irrevocable e incondicional a la jurisdicción personal de la sede del arbitraje y del foro arbitral a los efectos de cualquier demanda, acción u otro procedimiento que surja o se base en la disputa;
(ii) shall not commence any suit, action or other proceeding arising out of or based upon this Contract except in the seat of arbitration and arbitral forum (except as needed for enforcement of an arbitration award); and	(ii) no deberá iniciar ninguna demanda, acción u otro procedimiento que surja o se base en este Contrato, excepto en la sede del arbitraje y del foro arbitral (excepto cuando sea necesario para la ejecución de un laudo arbitral); y
(iii) hereby waives, and shall not assert, by way of motion, as a defense, or otherwise, in any proceeding, any claim that it is not subject to the personal jurisdiction of the seat of arbitration, that its property is exempt or immune from attachment or execution, that the suit, action or proceeding is brought in an inconvenient forum, that the venue of the suit, action or proceeding is improper or that this Contract, or the subject matter hereof and thereof may not be enforced in or by the seat of arbitration.	(iii) por medio del presente documento renuncia, y no deberá hacer valer, por medio de moción, como defensa, o de otra manera, en cualquier procedimiento, cualquier reclamación de que no está sujeta a la jurisdicción personal de la sede del arbitraje, que sus bienes están exentos o son inmunes de embargo o ejecución, que la demanda, acción o procedimiento se presenta en un foro inconveniente, que la sede de la demanda, acción o procedimiento es inadecuada o que este Contrato, o el objeto del mismo y el mismo, no puedan ser ejecutados en o por la sede del arbitraje.
(d) The parties: (i) agree the matters governed by this arbitration agreement are capable of arbitration;	(d) Las partes: (i) acuerdan que los asuntos regidos por este acuerdo de arbitraje son susceptibles de arbitraje;
(ii) respectively warrant that each has legal capacity to agree to arbitration as herein stated;	(ii) respectivamente garantizan que cada una tiene capacidad legal para acordar un arbitraje según lo establecido en el presente;
(iii) warrant that this agreement to arbitrate is legally valid;	(iii) garantizan que este contrato de arbitraje es legalmente válido;
(iv) agree that each party shall be regarded conclusively as having fully anticipated and envisaged every potential controversy or claim encompassed by the dispute as governed by this agreement to arbitrate and shall comply with any resulting arbitration award or decision;	(iv) acuerdan que cada parte deberá ser considerada concluyentemente como que ha anticipado y previsto completamente toda posible controversia o reclamo abarcado por la disputa según se rige por este contrato de arbitraje y que deberá cumplir con cualquier laudo o decisión arbitral resultante;
(v) agree that the parties shall not seek to annul or suspend any resulting arbitral decision or award which is rendered in accordance with the terms of this arbitration agreement;	(v) acuerdan que las partes no deberán intentar anular o suspender ninguna decisión o laudo arbitral resultante que se dicte de conformidad con los términos de este contrato de arbitraje;
(vi) agree and acknowledge that the counterparty(ies) is (are) reasonably and materially relying upon this arbitration agreement as being valid and legally binding;	(vi) acuerdan y reconocen que la(s) contraparte(s) depende(n) razonable y materialmente de este contrato de arbitraje como válido y legalmente vinculante;
(vii) agree and acknowledge waiving the right to challenge this arbitration agreement, and any jurisdiction exercised or remedy	(vii) acuerdan y reconocen la renuncia al derecho de impugnar este contrato de arbitraje, y cualquier jurisdicción ejercida o recurso proporcionado en

furnished thereunder, as invalid or otherwise not legally binding; and	virtud del mismo, como inválido o de otro modo no vinculante; y
(viii) agree any dispute arbitrated hereunder is subject to the United Nations Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (New York, June 10, 1958), which the Republic of Honduras joined on August 21, 2012 ("New York Convention"), and shall be construed as arising from a commercial legal relationship, and also that the enforcement of an arbitration award issued pursuant to this arbitration agreement shall not be considered a domestic award in any court in which it is enforced.	(viii) acuerdan que cualquier disputa arbitrada en lo sucesivo está sujeta a la Convención de las Naciones Unidas sobre el Reconocimiento y Aplicación de las Sentencias Arbitrales Extranjeras (Nueva York, 10 de junio de 1958), a la que la República de Honduras se adhirió el 21 de agosto de 2012 ("Convención de Nueva York"), y que se deberá interpretar como derivada de una relación jurídica comercial, y también que la aplicación de un laudo arbitral dictado de conformidad con este contrato de arbitraje no se deberá considerar un laudo nacional en cualquier tribunal en el que se aplique.
Section 4. Standing Offer to Arbitrate. During the Residency Term, the Resident agrees to arbitrate any dispute with any third party arising from any cause of action arising from any act, omission, fact or event occurring within the boundaries of the Próspera ZEDE, or otherwise arising in connection with (a) the Resident acting in the disclosed capacity as a Resident or (b) the Resident's exercise of rights, privileges or immunities under Próspera ZEDE Law, pursuant to the terms of subsections (a) through (d) of Section 1 of this Article (unless the Resident has verifiably contracted to use a different means of dispute resolution to fully and finally resolve the dispute with the relevant third party).	Sección 4. Oferta Permanente de Arbitraje. Durante el Plazo de Residencia, el Residente acuerda arbitrar cualquier disputa con cualquier tercero que surja de cualquier causa de acción que surja de cualquier acto, omisión, hecho o evento que ocurra dentro de los límites de Próspera ZEDE, o que surja de cualquier otra manera en relación con (a) el Residente que actúa en la calidad revelada como un Residente o (b) el ejercicio de los derechos, privilegios o inmunidades del Residente, bajo el Derecho de Próspera ZEDE, de conformidad con los términos de las subsecciones (a) a (d) de la Sección 1 de este Artículo (a menos que el Residente haya contratado de manera verificable el uso de un medio diferente de resolución de disputas para resolver completa y finalmente la disputa con la tercera parte relevante).
Accordingly, the Resident shall be deemed hereby to authorize the Próspera ZEDE to publicly post or cause the public posting of a standing open offer on behalf of the Resident in the Próspera ZEDE Personal Registry to fully and finally resolve any such dispute involving the Resident through the Próspera ZEDE's designated default Arbitration Service Provider (and to be legally bound by its publicly posted fees, rules, terms and conditions), with the offer capable of acceptance by any aggrieved third party prior to the initiation of litigation or arbitration by emailing a conforming manifestation of such acceptance to the respective Resident's e-governance residency email address ("Residency Email Address").	Por consiguiente, se deberá considerar que el Residente autoriza por medio del presente, a Próspera ZEDE a publicar o hacer que se publique de manera pública una oferta permanente abierta en nombre del Residente en el Registro Personal de Próspera ZEDE para resolver completa y definitivamente cualquier disputa que involucre al Residente a través del Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto designado por Próspera ZEDE (y a estar legalmente vinculado por sus cuotas, normas, términos y condiciones publicadas de manera pública), con la oferta capaz de ser aceptada por cualquier tercero perjudicado antes del inicio de un litigio o arbitraje mediante el envío por correo electrónico de una manifestación conforme de dicha aceptación a la dirección de correo electrónico de residencia de Gobierno Electrónico respectiva del Residente ("Dirección de Correo Electrónico de Residencia").
Section 5. Notices. Notice shall be deemed effectively given to the other party under this Agreement when sent by email. Otherwise, notice shall be deemed effectively given to the	Sección 5. Notificaciones. La notificación se deberá considerar efectivamente entregada a la otra parte en virtud del presente Contrato cuando se envíe por correo electrónico. De lo contrario, la notificación se

other party under this Agreement five (5) business days after the notice is verifiably placed for delivery to such party through any other reasonable and customary mode of physical delivery at the party's address below. Your Limited e-Resident email address shall be initially deemed the email address identified below; however, Próspera ZEDE or its delegate reserve the right to assign a different Limited e-Resident email address to you by giving you notice of such assignment, which you are hereby deemed to accept as valid for any notice hereunder.	deberá considerar efectivamente entregada a la otra parte en virtud del presente Contrato cinco (5) días hábiles después de que la notificación se haya colocado de manera verificable para su entrega a dicha parte a través de cualquier otra forma razonable y habitual de entrega física de la parte en la dirección que figura a continuación. Su correo electrónico de Residente Electrónico Limitado deberá ser inicialmente considerado la dirección de correo electrónico identificada a continuación, sin embargo, Próspera ZEDE o su delegado se reservan el derecho de asignarle una dirección de correo electrónico de Residente Electrónico Limitado diferente mediante la entrega de una notificación a usted de dicha asignación, la cual usted, por medio del presente, se considera que acepta como válida para cualquier notificación en virtud del presente.
Section 6. Merger/Interpretation. This Agreement constitutes the entire agreement of the parties relating to the subject matter addressed. No presumption shall favor either party in interpreting this Agreement. The English version of this Agreement shall control the Spanish version. This Agreement shall be governed by Próspera ZEDE Law, without regard to conflict of laws principles.	Sección 6. Fusión/Interpretación. Este Contrato constituye el acuerdo completo de las partes en relación con la materia tratada. Ninguna presunción deberá favorecer a ninguna de las partes en la interpretación de este Contrato. La versión en inglés de este Contrato prevalecerá sobre la versión en español. Este Contrato se deberá regir por el Derecho de Próspera ZEDE, sin tener en cuenta los principios de conflicto de leyes.
Section 7. Assumption of Risk and Limitation of Liability. By signing below, you are: (a) assuming all risk of injury from accessing Próspera ZEDE under this Agreement caused wholly or in substantial part by any third party, (b) holding Próspera ZEDE Group harmless from any such injury, and (c) further agreeing that any monetary liability of Próspera ZEDE Group arising from any cause of action connected in any way with this Agreement, other than intentional misconduct, shall be limited to a refund of your e-Gov License Fee.	Sección 7. Asunción de Riesgos y Limitación de Responsabilidad. Al firmar a continuación, usted está: (a) asumiendo todo riesgo de perjuicio por acceder a Próspera ZEDE en virtud del presente Contrato causado en su totalidad o en parte sustancial por cualquier tercero, (b) mantener al Grupo Próspera ZEDE indemne de cualquier perjuicio, y (c) además, acuerda que cualquier responsabilidad monetaria del Grupo Próspera ZEDE que surja de cualquier causa de acción relacionada de cualquier manera con el presente Contrato, con excepción de la conducta indebida intencional, deberá limitarse a un reembolso de su Cuota de la Licencia de Gobierno Electrónico.
The parties have caused this Agreement to be executed by their respective duly authorized signatories and have duly delivered this Agreement.	Las partes han hecho que el presente Contrato sea ejecutado por sus respectivos firmantes debidamente autorizados y han entregado debidamente el presente Contrato.

Próspera ZEDE: Próspera ZEDE

_____

By/Por:
Date/Fecha:
Title/Título: Technical Secretary & Trustee of Próspera ZEDE Council/
Secretario Técnico y Fiduciario del Consejo de Próspera ZEDE
Physical Address/Dirección Física: Beta Building, St. John's Bay, Próspera ZEDE, HN
Residency Email Address/ Dirección de correo electrónico
de la residencia: ots@prosperazede.hn

Próspera ZEDE General Service Provider/Proveedor de servicios generales

_____
By/Por:
Date/Fecha:
Title/ Título: (Acting/Assistant) ZEDE Manager
Company/Compañía: North Bay GSP, Inc.
Physical Address/Dirección Física: Beta Building, St. John's Bay, Próspera ZEDE, HN
Residency Email Address/Dirección de correo electrónico
de la residencia: gsp@prospera.hn
e-Residency No./e-Residencia No. 80000000000001

Visitor/Visitante:

_____
By/Por:
Date/Fecha:
Title (if any)/Título (si lo hay):
Entity Name (if any)/Nombre de la entidad (si lo hay):
Mailing Address/ Dirección postal:

Residency Email Address/Dirección de correo electrónico de la Residencia:

Assigned Residency No./Asignado Residencia No. _____
(subject to change per Registrar Administrative Policy/sujeto a cambios según la Política Administrativa del Registrador))

PRÓSPERA ZEDE NATURAL PERSON RESIDENT AGREEMENT OF COEXISTENCE	PRÓSPERA ZEDE CONVENIO DE CONVIVENCIA DE PERSONA NATURAL RESIDENTE
ARTICLE I. PREMISES	**ARTÍCULO I. PREMISAS**
Section 1. Purpose. The purpose of this Contract is to provide for clarity and legal stability with respect to the rights and mutual obligations of the Próspera ZEDE, its officers, agents, delegates, instrumentalities, and affiliates by majority ownership or control (the "Próspera ZEDE"), on the one hand, and the undersigned natural person ("Resident"), on the other hand, effective as of latest date of signature below ("Effective Date").	Sección 1. Propósito. El propósito de este Contrato es proporcionar claridad y estabilidad legal con respecto a los derechos y obligaciones mutuas de la Próspera ZEDE, sus funcionarios, agentes, delegados, organismos y afiliados por propiedad o control mayoritario ("Próspera ZEDE"), por un lado, y de la persona natural suscrita ("Residente"), por otro, vigente a partir de la última fecha de la firma a continuación ("Fecha de Vigencia").
Section 2. Residency Permit. Subject to the terms and conditions of this Contract, the Próspera ZEDE hereby grants a permit of physical residency to the Resident which is a personal, non-assignable license to access certain Próspera ZEDE governance services, to live and reside within the Próspera ZEDE, to do business within the Próspera ZEDE, as well as to own or lease real property within the Próspera ZEDE. In exchange, the Resident promises to honor the terms and conditions of this Contract. The term of the Residency Permit is year-to-year until terminated ("Residency Term").	Sección 2. Permiso de Residencia. Sujeto a los términos y condiciones de este Contrato, Próspera ZEDE por la presente otorga un permiso de residencia física al Residente que es una licencia personal, no cedible, para acceder a ciertos servicios de gobernanza de Próspera ZEDE, para hacer negocios dentro de Próspera ZEDE, así como para poseer o arrendar bienes inmuebles dentro de Próspera ZEDE. A cambio, el Residente promete cumplir con los términos y condiciones de este Contrato. El plazo del Permiso de Residencia es de un año a otro hasta que es terminado ("Plazo de Residencia").
ARTICLE II. OBLIGATIONS OF RESIDENT	**ARTÍCULO II. OBLIGACIONES DEL RESIDENTE**
Section 1. Governance Principles. By executing this Contract, the Resident:	Sección 1. Principios de Gobernanza. Al ejecutar este Contrato, el Residente:
(a) represents and warrants having had an adequate opportunity to become informed about the Próspera ZEDE's Amended and Restated Charter and Bylaws, as amended from time to time (the "Próspera ZEDE Charter"), the ZEDE Organic Law, Decreto No. 120-2013 (the "Organic Law"), the Constitution of the Republic of Honduras generally, and articles 294, 303, and 329 thereof specifically, the criminal code of the Republic of Honduras, the Próspera ZEDE Statutes, Regulations, Ordinances, and Resolutions ("Próspera ZEDE Rules"), and any related schedule of civil penalties that are officially published as of the Effective Date ("civil penalties"), available at http://pzgps.hn/, all of which are saved from repeal and guaranteed as controlling law	(a) representa y garantiza haber tenido la oportunidad adecuada de informarse sobre la enmendada y reformulada Carta de Próspera ZEDE y sus Normas, según son enmendados de vez en cuando (la "Carta de Próspera ZEDE"), la Ley Orgánica de la ZEDE, Decreto No. 120-2013 (la "Ley Orgánica"), la Constitución de la República de Honduras en general, y sus artículos 294, 303 y 329 en particular, el Código Penal de la República de Honduras, los Estatutos, Regulaciones, Ordenanzas y Resoluciones de Próspera ZEDE ("Normas de Próspera ZEDE"), y cualquier programa relacionado con las sanciones civiles que se publique oficialmente a partir de la Fecha de Vigencia ("sanciones civiles"), disponibles en http://pzgps.hn/, todos los cuales se salvan de la derogación y se garantizan como ley

under the mandate of Articles 18, 61, 96, 105, and 106 of the Constitution of the Republic of Honduras, Articles 12(2) and 45 of the ZEDE Organic Law, Article 10.4 of CAFTA-DR, and Article 16.4 of the Agreement for the Promotion and Reciprocal Protection of Investments between Honduras and Kuwait, as well as a certain amended legal stability agreement approved by Resolutions §§5-1-130-0-0-0-1, 5-1-160-0-0-0-1 (collectively "Próspera ZEDE Law"); and	imperante en virtud del mandato de los artículos 18, 61, 96, 105, y 106 de la Constitución de la República de Honduras, artículos 12(2) y 45 de la Ley Orgánica de las ZEDE, el artículo 10.4 del CAFTA-DR, y el artículo 16.4 del Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones entre Honduras y Kuwait, así como un cierto acuerdo de estabilidad jurídica modificado aprobado por las Resoluciones §§5-1-130-0-0-0-1, 5-1-160-0-0-0-1 (colectivamente "Derecho de Próspera ZEDE"); y
(b) is knowingly and voluntarily consenting: (i) to such exercise of popular sovereignty as is necessary to sustain the power and authority held in trust by the Próspera ZEDE under the Próspera ZEDE Charter for the benefit of the Resident and all other residents;	(b) está consintiendo consciente y voluntariamente: (i) a tal ejercicio de soberanía popular que sea necesario para mantener el poder y la autoridad mantenida en propiedad fiduciaria por Próspera ZEDE en virtud de la Carta de Próspera ZEDE en beneficio del Residente y de todos los demás residentes;
(ii) to being governed under the provisions of the Próspera ZEDE Charter, and Próspera ZEDE Rules promulgated and civil penalties posted pursuant thereto, by the Technical Secretary, Próspera ZEDE Council, Próspera ZEDE General Service Provider, Próspera ZEDE Court, Próspera ZEDE default Arbitration Service Provider, Próspera ZEDE Ombudsman, Próspera ZEDE Trust, and the Comité para la Adopción de Mejores Prácticas (Committee for the Adoption of Best Practices), subject to the caveat that if legal or political instability precludes direct application of Próspera ZEDE Law, then the Resident shall be contractually bound to be governed by the rules published at https://pzgps.hn to the furthest extent permitted by Delaware (U.S.A.) law as if the Resident were operating in Delaware (U.S.A.); and	(ii) a ser gobernado bajo las disposiciones de la Carta de Próspera ZEDE, y las Normas de Próspera ZEDE promulgadas y las sanciones civiles estipuladas de conformidad con la misma, por el Secretario Técnico, el Consejo de Próspera ZEDE, el Proveedor de Servicios Generales de Próspera ZEDE, el Tribunal de Próspera ZEDE, el Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto de Próspera ZEDE, el Defensor del Pueblo de Próspera ZEDE, el Fideicomiso de Próspera ZEDE, y el Comité para la Adopción de Mejores Prácticas, con la advertencia de que si la inestabilidad legal o política impide la aplicación directa del Derecho de Próspera ZEDE, el Residente estará obligado contractualmente a regirse por las normas publicadas en https://pzgps.hn en la medida en que lo permita la ley de Delaware (EE.UU.) como si el Residente estuviera operando en Delaware (EE.UU.); y
(iii) to complying with the provisions of the Próspera ZEDE Promoter and Organizer's master plan common interest community declaration, which shall run with title to all land and severable rights within the boundaries of the Próspera ZEDE (the "Declaration"), when it is duly registered in the Próspera ZEDE Property Registry.	(iii) a cumplir con las disposiciones de la declaración comunitaria de interés común del plan maestro del Promotor y Organizador de Próspera ZEDE, la cual deberá coincidir con la titularidad de todas las tierras y derechos divisibles dentro de los límites de Próspera ZEDE (la "Declaración"), cuando se encuentre debidamente inscrita en el Registro de la Propiedad de Próspera ZEDE.
Section 2. Respect for Legally Protected Rights. The Resident shall refrain from violating all legally protected rights of all persons, including; but not limited to, refraining from a breach of this Contract.	Sección 2. Respeto por los Derechos Legalmente Protegidos. El Residente se deberá abstener de violar todos los derechos legalmente protegidos de todas las personas,

	incluyendo, pero no limitado a, abstenerse de incumplir este Contrato.
Section 3. Permit Card. After the Effective Date of this Contract, the Resident will be furnished with a virtual permit card that may be utilized as evidence of this Residency Permit (the Resident may be ejected from the Próspera ZEDE or detained in the event that the permit card is not furnished for inspection upon request by a person who is duly authorized to make such request).	Sección 3. Tarjeta de Permiso. A partir de la Fecha de Vigencia de este Contrato, el Residente recibirá una tarjeta de permiso "virtual" que deben ser utilizadas como evidencia de este Permiso de Residencia (el Residente puede ser expulsado de Próspera ZEDE o detenido en el caso de que la tarjeta de permiso no sea entregada para su inspección a petición de una persona que esté debidamente autorizada para realizar dicha solicitud).
Additionally, during the Residency Term, the Resident shall furnish the Próspera ZEDE with an annual sworn or certified statement, on such forms as prescribed by Próspera ZEDE Resolution, containing current contact information, as well as facts concerning the existence and nature of any physical presence, domicile, principal place of business, or real property interest within the jurisdictional boundaries of the Próspera ZEDE. Further, the Resident consents to the Próspera ZEDE posting and authorizing the posting of information in connection with the Resident on the Próspera ZEDE Personal Registry regarding the adverse disposition of Próspera ZEDE court cases or public private arbitration proceedings in an online searchable format.	Además, durante el Plazo de Residencia, el Residente deberá proveer a Próspera ZEDE una declaración anual jurada o certificada, en tales formularios según lo prescrito por la Resolución de Próspera ZEDE, que contenga la información de contacto actual, así como hechos concernientes a la existencia y naturaleza de cualquier presencia física, domicilio, lugar de negocios principal, o interés sobre bienes raíces dentro de los límites jurisdiccionales de Próspera ZEDE. Además, el Residente consiente que Próspera ZEDE registre y que autorice el registro de información relacionada con el Residente en el Registro Personal de Próspera ZEDE en relación con la disposición adversa de los casos judiciales de Próspera ZEDE o de los procedimientos de arbitraje público-privado en un formato que permita la búsqueda en línea.
Section 4. e-Gov License Fee. On or before the Effective Date, and thereafter on the 1st business day of the anniversary of each subsequent year within the Residency Term, the Resident shall pay to the Próspera ZEDE Promoter and Organizer at such account as provided by the Próspera ZEDE the following annual "e-Gov License Fee:"	Sección 4. Cuota de la Licencia de Gobierno Electrónico. En o antes de la Fecha de Vigencia, y, a partir de entonces, el primer día hábil del aniversario de cada año subsiguiente dentro del Plazo de Residencia, el Residente deberá pagar al Promotor y Organizador de Próspera ZEDE en tal cuenta según lo dispuesto por Próspera ZEDE la siguiente "Cuota de Licencia de Gobierno Electrónico" anual:
(a) $130.00 U.S. Dollars or L3,250.00 Lempira; (b) an equivalent valuation of Bitcoin, Ethereum, Dai, USDC, or USDT, or (c) an equivalent valuation of cryptocurrency issued pursuant to Próspera ZEDE Rule as legal tender by or on behalf of Próspera ZEDE ("Qualifying Cryptocurrency"). The E-Gov License Fee can be paid on a monthly basis, at a rate of $13.00 US dollars per month.	(a) $130.00 Dólares de EEUU o L3,250.00 Lempiras; (b) una valoración equivalente de Bitcoin, Ethereum, Dai, USDC, o USDT, o (c) una valoración equivalente de criptodivisa emitida conforme a la Normativa de Próspera ZEDE como moneda de curso legal por o en nombre de Próspera ZEDE ("Criptomoneda calificada"). La Cuota de Licencia de Gobierno Electrónico puede pagarse de forma mensual, a una cuota de $13.00 dólares de EEUU por mes.

Payment of the e-Gov License Fee qualifies the Resident, as an incident of this Residency Permit, to access and use the following services, subject to posted fees, terms and conditions, under license from the Próspera ZEDE Promoter and Organizer:	El pago de la Cuota de la Licencia de Gobierno Electrónico califica al Residente, como incidente de este Permiso de Residencia, para acceder y utilizar los siguientes servicios, sujetos a tarifas, términos y condiciones publicadas, bajo licencia del Promotor y Organizador de Próspera ZEDE:
(aa) the Próspera ZEDE Property Registry, as available; (bb) the Próspera ZEDE Entity Registry, as available; (cc) the Próspera ZEDE Personal Registry, as available; and (dd) the Próspera ZEDE default Arbitration Service Provider, as available (collectively "e-Gov Services").	(aa) el Registro de la Propiedad de Próspera ZEDE, según esté disponible; (bb) el Registro de Entidades de Próspera ZEDE, según esté disponible; (cc) el Registro Personal de Próspera ZEDE, según esté disponible; y (dd) el Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto de Próspera ZEDE, según esté disponible (colectivamente "Servicios De Gobierno Electrónico").
The e-Gov License Fee may be increased or decreased annually by the Próspera ZEDE to such amount of U.S. Dollars, Lempira, or Qualifying Cryptocurrency as corresponds to the spot price of 0.1 (troy) ounces (~3.1 grams) of gold in COMEX (or otherwise the market with the highest volume of trade in gold) at the close of business on the last business day of the year of the immediately preceding calendar year.	La Cuota de la Licencia de Gobierno Electrónico puede ser incrementada o disminuida anualmente por Próspera ZEDE a tal cantidad de Dólares Estadounidenses, Lempiras o o Criptomoneda calificada según corresponda al precio spot de 0.1 (troy) onzas (~3.1 gramos) de oro en COMEX (o de lo contrario el mercado con el mayor volumen de comercio de oro) al cierre de operaciones en el último día hábil del año, del año calendario inmediatamente anterior.
Section 5. Self-Responsibility. For the duration of the Residency Term, the Resident shall take all reasonable steps necessary to ensure that it is capable of a self-responsible existence within the Próspera ZEDE, such as through the acquisition of insurance with such coverages and limits as may be required by the Declaration, if any, or Próspera ZEDE Law, without having to resort to Próspera ZEDE subsidies, social welfare or charity for himself or any dependent. Further, the Resident hereby consents to the Próspera ZEDE adopting a rule requiring:	Sección 5. Responsabilidad Propia. Durante la duración del Plazo de Residencia, el Residente deberá tomar todas las medidas razonables necesarias para asegurarse de que es capaz de una existencia auto responsable dentro de Próspera ZEDE, tal como mediante la adquisición de un seguro con tales coberturas y límites que puedan ser requeridos por la Declaración, en su caso, o por el Derecho de Próspera ZEDE, sin tener que recurrir a las subvenciones de Próspera ZEDE, a la asistencia social o a la caridad para sí mismo o para cualquier dependiente. Además, el Residente consiente por medio del presente documento que Próspera ZEDE adopte una norma que requiere:
(a) Resident to maintain a general liability insurance policy during the Residency Term covering liability for any award issued by an arbitral tribunal of the default Arbitration Service Provider, as well as acts or omissions occurring within the Próspera ZEDE or otherwise arising from interactions with the Próspera ZEDE or any physical or e-resident of the Próspera ZEDE during the Residency Term either through the Resident's carrier(s)	(a) que el Residente mantenga una póliza de seguro de responsabilidad civil general durante el Plazo de Residencia que cubra la responsabilidad por cualquier laudo emitido por un tribunal arbitral del Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto, así como por actos u omisiones que ocurran dentro de Próspera ZEDE o que surjan de cualquier otra manera de interacciones con Próspera ZEDE o con cualquier residente físico o electrónico de

of choice or through the Próspera ZEDE General Services Provider or its preferred carrier(s) at a premium not in excess of $260.00 U.S. or 6,000 Lempira per annum (which premium limit may be increased or decreased annually by the Próspera ZEDE to such amount of U.S. Dollars or Lempira as corresponds to the spot price of 0.2 (troy) ounces (~6.2 grams) of gold in COMEX (or otherwise the market with the highest volume of trade in gold) at the close of business on the last business day of the year of the immediately preceding calendar year); and	Próspera ZEDE durante el Plazo de Residencia, ya sea a través del asegurador(es) de elección del Residente, o bien a través del Proveedor de Servicios Generales de Próspera ZEDE o de su(s) asegurador(es) preferido(s) a una prima que no supere los $260.00 U.S. o 6,000 Lempiras por año (cuyo límite de prima puede ser incrementado o disminuido anualmente por Próspera ZEDE a tal cantidad de Dólares Estadounidenses o Lempiras como corresponda al precio spot de 0.2 (troy) onzas (~6.2 gramos) de oro en COMEX (o de lo contrario el mercado con el mayor volumen de comercio de oro) al cierre de operaciones en el último día hábil del año, del año calendario inmediatamente anterior); y
(b) publicly registering in connection with Resident's permit number in the Próspera ZEDE Personal Registry the existence or non-existence of such coverage, the identification of the carrier(s), a summary of coverage(s) and limits, and whether such coverage(s) and limits meet the minimum standards adopted by the Próspera ZEDE.	(b) registrar públicamente en relación con la numero de permiso del Residente en el Registro Personal de Próspera ZEDE la existencia o inexistencia de dicha cobertura, la identificación del asegurador(es), un resumen de la(s) cobertura(s) y los límites, y si dicha(s) cobertura(s) y los límites cumplen con las normas mínimas adoptadas por Próspera ZEDE.
Section 6. Resident Representations and Warranties. The Resident represents and warrants as an essential part of this Contract that: (a) the Resident is not engaging in and shall not engage in criminal or fraudulent activity in any jurisdiction to the extent that such activity would constitute criminal or fraudulent activity according to Próspera ZEDE Law if it occurred within the boundaries of the Próspera ZEDE, excluding traffic or parking offenses; and	Sección 6. Representaciones y Garantías del Residente. El Residente representa y garantiza como parte esencial de este Contrato que: (a) el Residente no participa y no deberá participar en actividades delictivas o fraudulentas en ninguna jurisdicción en la medida en que dicha actividad constituiría una actividad delictiva o fraudulenta de acuerdo con el Derecho de Próspera ZEDE si ocurriera dentro de los límites de Próspera ZEDE, excluyendo ofensas de tráfico o de estacionamiento; y
(b) the Resident has not engaged in criminal or fraudulent activity in any jurisdiction within the TEN (10) years preceding the Effective Date, excluding traffic or parking offenses.	(b) el Residente no ha participado en actividades delictivas o fraudulentas en ninguna jurisdicción dentro de los DIEZ (10) años anteriores a la Fecha de Vigencia, excluyendo ofensas de tráfico o de estacionamiento.
ARTICLE III. OBLIGATIONS OF PRÓSPERA ZEDE	**ARTÍCULO III. OBLIGACIONES DE PRÓSPERA ZEDE**
Section 1. Recognition of Residency. Upon receipt of the e-Gov License Fee and signing of this Contract, and so long as the Resident is not in default under the terms and conditions of this Contract (i.e., is in "good standing"), the Próspera ZEDE shall furnish the Resident with one or more virtual permit card(s) and recognize the Resident as having a Residency Permit for the Residency Term.	Sección 1. Reconocimiento de Residencia. Al recibir la Cuota de Licencia de Gobierno Electrónico y firmar este Contrato, y siempre y cuando el Residente no esté en incumplimiento bajo los términos y condiciones de este Contrato (es decir, está "en cumplimiento"), Próspera ZEDE le deberá proporcionar al Residente una o más tarjeta(s) de permiso "virtual(es)" y reconocer al Residente como

	poseedor de un Permiso de Residencia para el Plazo de Residencia.
Section 2. Services. The Próspera ZEDE shall use reasonable, good faith efforts (a) to maintain (or cause to be maintained) the platform for e-Gov Services with minimal downtime; and (b) to furnish or cause to be furnished an optimal degree of protection of the persons and property of all Próspera ZEDE residents in good standing within the boundaries of the Próspera ZEDE.	Sección 2. Servicios. Próspera ZEDE deberá usar esfuerzos razonables y de buena fe (a) para mantener (o hacer que se mantenga) la plataforma para Servicios de Gobierno Electrónico con un tiempo mínimo de inactividad; y (b) para proporcionar o hacer que se proporcione un grado óptimo de protección de las personas y propiedades de todos los residentes de Próspera ZEDE en cumplimiento dentro de los límites de Próspera ZEDE.
Subject to the terms and conditions of this Contract, the output of "an optimal degree of protection" as aforesaid shall equal or exceed the output of similar governance services relative to the security of individual life, liberty and property in any similarly-situated jurisdiction among the top ten best-performing member states in the Organization for Economic Co-operation and Development, as determined in the Próspera ZEDE's reasonable judgment.	Sujeto a los términos y condiciones de este Contrato, la producción de "un grado óptimo de protección" como se menciona anteriormente, deberá ser igual o superior a la producción de servicios de gobernanza similares relativos a la seguridad de la vida, la libertad y la propiedad individuales en cualquier jurisdicción de situación similar entre los diez estados miembros con mejor desempeño de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, según se determine en el juicio razonable de Próspera ZEDE.
Section 3. Próspera ZEDE Acknowledgment of Limited Power. The Próspera ZEDE may not claim or exercise any governing or enforceable power or authority relative to the Resident that is not authorized by the public meaning of the text of (a) this Contract, (b) the Declaration, if any, and (c) Próspera ZEDE Law.	Sección 3. Reconocimiento de Próspera ZEDE de Poder Limitado. Próspera ZEDE no puede reclamar ni ejercer ningún poder o autoridad gobernante o aplicable en relación con el Residente que no esté autorizado por el significado público del texto de (a) este Contrato, (b) la Declaración, si lo hubiera, y (c) el Derecho de Próspera ZEDE.
Section 4. Resident Bill of Rights. The Próspera ZEDE incorporates herein and shall honor and enforce the Resident Bill of Rights of article 12 of the Próspera ZEDE Charter as it existed on the Effective Date throughout the Residency Term in regard to its interactions with the Resident.	Sección 4. Declaración de Derechos de los Residentes. Próspera ZEDE incorpora aquí y deberá honrar y hacer cumplir la Declaración de Derechos de los Residentes del artículo 12 de la Carta de Próspera ZEDE tal como existía en la Fecha de Vigencia a lo largo del Plazo de Residencia con respecto a sus interacciones con el Residente.
ARTICLE IV. LEGAL STABILITY GUARANTEE	**ARTÍCULO IV. GARANTÍA DE ESTABILIDAD JURÍDICA**
Section 1. Legal Stabilization. For the duration of the Residency Term and while the Resident is in good standing, this Contract guarantees that the Resident shall never be subject to:	Sección 1. Estabilización jurídica. Durante la duración del Plazo de Residencia y mientras el Residente se encuentre en cumplimiento de sus obligaciones, este Contrato garantiza que el Residente nunca estará sujeto a:

(a) any new or amended Próspera ZEDE tax law other than the Próspera ZEDE tax law in effect on the Effective Date unless the new or amended Próspera ZEDE tax law reduces what would have otherwise been the Resident's tax liability under the Próspera ZEDE tax law in effect on the Effective Date;	(a) cualquier ley tributaria nueva o enmendada de Próspera ZEDE que no sea la ley tributaria de Próspera ZEDE vigente en la Fecha de Vigencia a menos que la nueva o enmendada ley tributaria de Próspera ZEDE reduzca lo que de otra manera hubiera sido la obligación tributaria del Residente bajo la ley tributaria de Próspera ZEDE vigente en la Fecha de Vigencia;
(b) any new or additional Próspera ZEDE rule that significantly impairs, restricts or diminishes any legal right or obligation created or imposed by the Declaration, if any;	(b) cualquier norma tributaria nueva o adicional de Próspera ZEDE que menoscabe, restrinja o disminuya de manera significativa cualquier derecho u obligación legal creada o impuesta por la Declaración, si la hubiera;
(c) any new or additional Próspera ZEDE rule that significantly impairs, restricts or diminishes any legal right to real property, the title to which has been duly registered or for which the title transfer document is submitted and pending registration in the Próspera ZEDE Property Registry on the Effective Date (unless just compensation is furnished under the Resident Bill of Rights); and	(c) cualquier norma nueva o adicional de Próspera ZEDE que menoscabe, restrinja o disminuya significativamente cualquier derecho legal a la propiedad inmobiliaria, cuyo título haya sido debidamente registrado o para el cual se haya presentado el documento de transferencia de título y que esté pendiente de inscripción en el Registro de la Propiedad de Próspera ZEDE en la Fecha de Vigencia (a menos que se proporcione una compensación justa bajo la Declaración de Derechos del Residente); y
(d) any other new or additional Próspera ZEDE rule that significantly impairs, restricts or diminishes any other legal right of the Resident that was vested under Próspera ZEDE law on the Effective Date (unless just compensation is furnished under the Resident Bill of Rights).	(d) cualquier otra norma nueva o adicional de Próspera ZEDE que menoscabe, restrinja o disminuya significativamente cualquier otro derecho legal del Residente que fue conferido bajo el derecho de Próspera ZEDE en la Fecha de Vigencia (a menos que se proporcione una compensación justa bajo la Declaración de Derechos del Residente).
Further, the Próspera ZEDE promises and guarantees to the Resident that, throughout the Residency Term, it shall not claim or exercise any governing or enforceable power or authority relative to the Resident, directly or indirectly through any agent or instrumentality, that in any way or to any degree prejudices or infringes upon the plain public meaning of the Resident's rights, privileges and immunities guaranteed by the Resident Bill of Rights as adopted in section 4 of Article III on the Effective Date.	Además, Próspera ZEDE promete y garantiza al Residente que, a lo largo del Plazo de Residencia, no deberá reclamar ni ejercer ningún poder o autoridad gobernante o ejecutable en relación con el Residente, directa o indirectamente a través de cualquier agente o dependencia, que de cualquier manera o en cualquier grado perjudique o infrinja el significado público de los derechos, privilegios e inmunidades del Residente garantizados por la Declaración de Derechos del Residente, tal como fue adoptada en la sección 4 del Artículo III en la Fecha de Vigencia.
If the Próspera ZEDE should amend through any process, including referendum, the	Si Próspera ZEDE debe enmendar a través de cualquier proceso, incluyendo referéndum, la

Resident Bill of Rights as it existed on the Effective Date, any such amendment shall not apply or be applied directly or indirectly to the Resident during the Residency Term unless the Próspera ZEDE secures the Resident's separate written knowing and voluntary consent to such amendment for good and valuable consideration and without requiring such agreement as a condition of maintaining the license granted under this Contract.	Declaración de Derechos del Residente tal como existía en la Fecha de Vigencia, dicha enmienda no se deberá aplicar ni se aplicará directa o indirectamente al Residente durante el Plazo de Residencia, a menos que Próspera ZEDE obtenga el consentimiento separado, por escrito, consciente y voluntario, del Residente para dicha enmienda, a cambio de una contraprestación buena y de valor, y sin que se requiera dicho acuerdo como condición para mantener la licencia otorgada en virtud de este Contrato.
Any breach of the promises of legal stability in this section is a material breach of this Contract justifying prohibitory and mandatory injunctive relief in favor of the Resident, which may be a component of the relief granted by arbitration award; and, if such breach is proven to be intentional and to cause injury to the Resident, then the liability of the Próspera ZEDE for damages arising from such injury shall not be limited notwithstanding anything to the contrary in this Contract or in Próspera ZEDE Law.	Cualquier incumplimiento de las promesas de estabilidad jurídica en esta sección es un incumplimiento material de este Contrato que justifica una medida cautelar prohibitiva y obligatoria a favor del Residente, que puede ser un componente de la medida otorgada por laudo arbitral; y, si se prueba que tal incumplimiento es intencional y para causar daño al Residente, entonces la responsabilidad de Próspera ZEDE por daños y perjuicios que surjan de tal daño no se limitará a pesar de cualquier cosa en contrario en este Contrato o en el Derecho de Próspera ZEDE.
Section 2. Side Letters. The Próspera ZEDE may, but is not required to, supplement, tailor, amend, modify, waive or otherwise clarify the rights, privileges and obligations under this Contract through one or more separate, written side letter agreements with any resident ("Side Letter"), provided that each such Side Letter is consistent with all of the legal obligations of the Próspera ZEDE and duly approved by the Technical Secretary and Próspera ZEDE Council by Ordinance or Resolution at a regular council meeting.	Sección 2. Cartas Complementarias. Próspera ZEDE puede, pero no está obligada a, complementar, adaptar, enmendar, modificar, renunciar o de otra manera aclarar los derechos, privilegios y obligaciones en virtud de este Contrato a través de uno o más acuerdos por medio de cartas complementarias por escrito con cualquier residente ("Carta Complementaria"), siempre y cuando cada uno de dichas Cartas Complementarias sea coherente con todas las obligaciones legales de Próspera ZEDE y debidamente aprobada por el Secretario Técnico y el Consejo de Próspera ZEDE por Ordenanza o Resolución en una reunión ordinaria del consejo.
Further, any such Side Letter may furnish terms that impose additional or different degrees of legal stability upon taxes, fees and regulations authorized by this Contract or Próspera ZEDE Law. It is agreed that the terms of any such Side Letter shall be public, written in general and uniform terms, and available, upon demand, to any other resident who is reasonably regarded as similarly situated to the resident who is the party to such Side Letter, if that resident should wish to consider agreeing to the same or similar terms. Any such Side Letter shall be	Además, cualquiera de tales Cartas Complementarias puede proporcionar términos que impongan grados adicionales o diferentes de estabilidad jurídica sobre los impuestos, cuotas y regulaciones autorizadas por este Contrato o por el Derecho de Próspera ZEDE. Se acuerda que los términos de cualquiera de dichas Cartas Complementarias deberán ser públicos, escritos en términos generales y uniformes, y deberán estar disponibles, a petición, para cualquier otro residente que se considere razonablemente en situación similar al residente que es parte de

construed as part of this Contract upon execution by all parties to this Contract.	dicha Carta Complementaria, si ese residente desea considerar la posibilidad de aceptar los mismos o similares términos. Cualquiera de dichas Cartas Complementarias deberá ser interpretada como parte de este Contrato al ser ejecutada por todas las partes de este Contrato.
ARTICLE V. DISPUTE RESOLUTION	**ARTÍCULO V. RESOLUCIÓN DE DISPUTAS**
Section 1. Resident's Agreement to Arbitrate Disputes. Except for claims and causes of action expressly excluded from arbitration by the Organic Law, the Resident and the Próspera ZEDE shall exclusively resort to, comply with and be subject to arbitration hereunder as the exclusive means of resolving any cause of action, dispute, controversy, or claim between or among the Resident, the Próspera ZEDE, the Próspera ZEDE Trust, the Próspera ZEDE General Service Provider, or any third party accepting the standing offer of Section 2 of Article V, or their representatives, officers, agents, employees and affiliates, arising out of, relating to or connected with all or any part of this Contract, any subsequent amendment, modification or waiver of all or any part of this Contract, the Declaration, if any, Próspera ZEDE Law, and that of any other transactionally-related document, including, without limitation, any question in relation to or regarding this Contract's formation, binding effect, interpretation, performance, violation, breach, existence, nullity, validity or termination, as well as any related non-contractual dispute, controversy or claim in accordance with articles 20, 21, 28, and 35 of the Organic Law, articles 9.02 and 11.03 of the Próspera ZEDE Charter, and the Próspera ZEDE Arbitration Statute 2019 as of the Effective Date, and any cause of action otherwise arising in connection with the exercise of rights, privileges or immunities under Próspera ZEDE Law.	Sección 1. Acuerdo del Residente para Arbitrar Disputas. Con excepción de las reclamaciones y causas de acción expresamente excluidas del arbitraje por la Ley Orgánica, el Residente y Próspera ZEDE deberán recurrir exclusivamente a, cumplir y estar sujetos a arbitraje en virtud del presente como el medio exclusivo para resolver cualquier causa de acción, disputa, controversia o reclamación entre el Residente, Próspera ZEDE, el Fideicomiso de Próspera ZEDE, el Proveedor de Servicios Generales de Próspera ZEDE, o cualquier tercero que acepte la oferta permanente de la Sección 2 del Artículo V, o sus representantes, funcionarios, agentes, empleados y afiliados, que surjan de, en relación con o en conexión con la totalidad o parte de este Contrato, cualquier enmienda, modificación o renuncia posterior de la totalidad o parte de este Contrato, la Declaración, si la hubiere, el Derecho de Próspera ZEDE, y la de cualquier otro documento relacionado con las transacciones, incluyendo, sin limitación, cualquier cuestión en relación a, o relativa a la formación, el efecto vinculante, la interpretación, el cumplimiento, la violación, el incumplimiento, la existencia, la nulidad, la validez o la terminación de este Contrato, así como cualquier disputa, controversia o reclamo extracontractual relacionado, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 20, 21, 28 y 35 de la Ley Orgánica, los artículos 9.02 y 11.03 de la Carta de Próspera ZEDE, y el Estatuto de Arbitraje de Próspera ZEDE del 2019 a partir de la Fecha de Vigencia, y cualquier otra causa de acción que surja en relación con el ejercicio de los derechos, privilegios o inmunidades bajo la Carta de Próspera ZEDE.
(a) The arbitration required by this section shall be administered by the Próspera ZEDE default Arbitration Service Provider unless the dispute is (i) covered by a separate arbitration agreement selecting a different arbitration administrator or (ii) the Resident otherwise objects to the use of the default	(a) El arbitraje requerido por esta sección deberá ser administrado por el Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto de Próspera ZEDE a menos que la disputa esté (i) cubierta por un acuerdo de arbitraje por separado que seleccione a un administrador de arbitraje diferente o (ii) el Residente de otra manera se

Arbitration Service Provider within seven (7) days after receiving notice of the filing of an arbitration demand. If the Resident objects to the use of the default Arbitration Service Provider as aforesaid, then the Resident and Próspera ZEDE agree to the International Centre for Dispute Resolution of the American Arbitration Association ("AAA") serving as the arbitration administrator under this section.	oponga al uso del Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto dentro de los siete (7) días después de recibir la notificación de la presentación de una demanda de arbitraje. Si el Residente se opone al uso del Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto como se mencionó anteriormente, entonces el Residente y Próspera ZEDE acuerdan que el Centro Internacional de Resolución de Disputas de la Asociación Americana de Arbitraje ("AAA") actúe como administrador de arbitraje bajo esta sección.
(b) Any arbitration commenced hereunder shall be an arbitration under the Próspera ZEDE Arbitration Statute 2019 as of the Effective Date, available at http://pzgps.hn/. The arbitration shall be governed by the Rules of the arbitration administrator (hereinafter the "Rules") in force as of the filing of the demand for arbitration, which Rules are deemed to be incorporated by reference into this clause. The appointing authority for the arbitral tribunal shall be the parties acting in accordance with the Rules. The seat of arbitration shall be any location permitted by the Rules upon which the parties agree or, if the parties do not agree, then any location selected by the arbitration administrator. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English and Spanish with English being the controlling language. The governing substantive law of the arbitration shall be the applicable Próspera ZEDE Law. The number of arbitrators serving as the arbitral tribunal shall be one (1) or as otherwise provided by the Rules. The arbitral tribunal shall render its final decision in not more than one (1) year after commencement of arbitral proceedings.	(b) Cualquier arbitraje que se inicie en virtud del presente documento deberá ser un arbitraje en virtud del Estatuto de Arbitraje de Próspera ZEDE del 2019 a partir de la Fecha de Vigencia, disponible en http://pzgps.hn/. El arbitraje se deberá regir por el Reglamento del administrador del arbitraje (en adelante, el "Reglamento") vigente a partir de la presentación de la demanda de arbitraje, que se considera incorporado por referencia a esta cláusula. La autoridad nominadora del tribunal arbitral deberán ser las partes que actúan de conformidad con el Reglamento. La sede del arbitraje deberá ser cualquier lugar permitido por el Reglamento en el que las partes estén de acuerdo o, si las partes no lo están, cualquier lugar seleccionado por el administrador del arbitraje. El idioma que se utilizará en las actuaciones arbitrales serán el inglés y el español, siendo el inglés el idioma que prevalece. El derecho sustantivo que regirá el arbitraje deberá ser el Derecho de Próspera ZEDE aplicable. El número de árbitros que actuarán como tribunal arbitral será de uno (1) o según lo disponga el Reglamento. El tribunal arbitral deberá emitir su decisión definitiva en un plazo máximo de un (1) año a partir de la apertura del procedimiento arbitral.
(c) This arbitration agreement and any resulting arbitration award shall be enforceable and executable as authorized by the Próspera ZEDE Arbitration Statute 2019, as amended as of the Effective Date. Any challenge by either party to the validity or enforceability of this arbitration agreement or the arbitration award may be referred only to the arbitral tribunal hereunder appointed. Each party hereby waives its rights, if any, to any form of recourse against or challenge to an arbitration award to any court or other	(c) Este contrato de arbitraje y cualquier laudo arbitral resultante deberán ser ejecutables y aplicables según lo autorizado por el Estatuto de Arbitraje de Próspera ZEDE del 2019, según sus enmiendas a la Fecha de Vigencia. Cualquier impugnación por cualquiera de las partes de la validez o aplicabilidad del presente contrato de arbitraje o del laudo arbitral podrá remitirse únicamente al tribunal arbitral que se designe en el presente contrato. Cada parte renuncia por medio del presente documento a sus derechos, si los hubiere, a cualquier forma de recurso en contra de o impugnación de un

competent authority, if such waiver can validly be made under the applicable law.	laudo arbitral ante cualquier tribunal u otra autoridad competente, siempre que dicha renuncia pueda hacerse válidamente en virtud de la ley aplicable.
Accordingly, each party shall (i) hereby irrevocably and unconditionally submit to the personal jurisdiction of the seat of arbitration and arbitral forum for the purpose of any suit, action, or other proceeding arising out of or based upon the dispute;	En consecuencia, cada una de las partes deberá (i) someterse de manera irrevocable e incondicional a la jurisdicción personal de la sede del arbitraje y del foro arbitral a los efectos de cualquier demanda, acción u otro procedimiento que surja o se base en la disputa;
(ii) shall not commence any suit, action or other proceeding arising out of or based upon this Contract except in the seat of arbitration and arbitral forum (except as needed for enforcement of an arbitration award); and	(ii) no deberá iniciar ninguna demanda, acción u otro procedimiento que surja o se base en este Contrato, excepto en la sede del arbitraje y del foro arbitral (excepto cuando sea necesario para la ejecución de un laudo arbitral); y
(iii) hereby waives, and shall not assert, by way of motion, as a defense, or otherwise, in any proceeding, any claim that it is not subject to the personal jurisdiction of the seat of arbitration, that its property is exempt or immune from attachment or execution, that the suit, action or proceeding is brought in an inconvenient forum, that the venue of the suit, action or proceeding is improper or that this Contract, or the subject matter hereof and thereof may not be enforced in or by the seat of arbitration.	(iii) por medio del presente documento renuncia, y no deberá hacer valer, por medio de moción, como defensa, o de otra manera, en cualquier procedimiento, cualquier reclamación de que no está sujeta a la jurisdicción personal de la sede del arbitraje, que sus bienes están exentos o son inmunes de embargo o ejecución, que la demanda, acción o procedimiento se presenta en un foro inconveniente, que la sede de la demanda, acción o procedimiento es inadecuada o que este Contrato, o el objeto del mismo y el mismo, no puedan ser ejecutados en o por la sede del arbitraje.
(d) The parties: (i) agree the matters governed by this arbitration agreement are capable of arbitration;	(d) Las partes: (i) acuerdan que los asuntos regidos por este acuerdo de arbitraje son susceptibles de arbitraje;
(ii) respectively warrant that each has legal capacity to agree to arbitration as herein stated;	(ii) respectivamente garantizan que cada una tiene capacidad legal para acordar un arbitraje según lo establecido en el presente;
(iii) warrant that this agreement to arbitrate is legally valid;	(iii) garantizan que este contrato de arbitraje es legalmente válido;
(iv) agree that each party shall be regarded conclusively as having fully anticipated and envisaged every potential controversy or claim encompassed by the dispute as governed by this agreement to arbitrate and shall comply with any resulting arbitration award or decision;	(iv) acuerdan que cada parte deberá ser considerada concluyentemente como que ha anticipado y previsto completamente toda posible controversia o reclamo abarcado por la disputa según se rige por este contrato de arbitraje y que deberá cumplir con cualquier laudo o decisión arbitral resultante;
(v) agree that the parties shall not seek to annul or suspend any resulting arbitral decision or award which is rendered in accordance with the terms of this arbitration agreement;	(v) acuerdan que las partes no deberán intentar anular o suspender ninguna decisión o laudo arbitral resultante que se dicte de conformidad con los términos de este contrato de arbitraje;

(vi) agree and acknowledge that the counterparty(ies) is (are) reasonably and materially relying upon this arbitration agreement as being valid and legally binding;	(vi) acuerdan y reconocen que la(s) contraparte(s) depende(n) razonable y materialmente de este contrato de arbitraje como válido y legalmente vinculante;
(vii) agree and acknowledge waiving the right to challenge this arbitration agreement, and any jurisdiction exercised or remedy furnished thereunder, as invalid or otherwise not legally binding; and	(vii) acuerdan y reconocen la renuncia al derecho de impugnar este contrato de arbitraje, y cualquier jurisdicción ejercida o recurso proporcionado en virtud del mismo, como inválido o de otro modo no vinculante; y
(viii) agree any dispute arbitrated hereunder is subject to the United Nations Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (New York, June 10, 1958), which the Republic of Honduras joined on August 21, 2012 ("New York Convention"), and shall be construed as arising from a commercial legal relationship, and also that the enforcement of an arbitration award issued pursuant to this arbitration agreement shall not be considered a domestic award in any court in which it is enforced.	(viii) acuerdan que cualquier disputa arbitrada en lo sucesivo está sujeta a la Convención de las Naciones Unidas sobre el Reconocimiento y Aplicación de las Sentencias Arbitrales Extranjeras (Nueva York, 10 de junio de 1958), a la que la República de Honduras se adhirió el 21 de agosto de 2012 ("Convención de Nueva York"), y que se deberá interpretar como derivada de una relación jurídica comercial, y también que la aplicación de un laudo arbitral dictado de conformidad con este contrato de arbitraje no se deberá considerar un laudo nacional en cualquier tribunal en el que se aplique.
Section 2. Standing Offer to Arbitrate. During the Residency Term, the Resident agrees to arbitrate any dispute with any third party arising from any cause of action arising from any act, omission, fact or event occurring within the boundaries of the Próspera ZEDE, or otherwise arising in connection with (a) the Resident acting in the disclosed capacity as a Resident or (b) the Resident's exercise of rights, privileges or immunities under Próspera ZEDE Law, pursuant to the terms of subsections (a) through (d) of Section 1 of this Article (unless the Resident has verifiably contracted to use a different means of dispute resolution to fully and finally resolve the dispute with the relevant third party).	Sección 2. Oferta Permanente de Arbitraje. Durante el Plazo de Residencia, el Residente acuerda arbitrar cualquier disputa con cualquier tercero que surja de cualquier causa de acción que surja de cualquier acto, omisión, hecho o evento que ocurra dentro de los límites de Próspera ZEDE, o que surja de cualquier otra manera en relación con (a) el Residente que actúa en la calidad revelada como un Residente o (b) el ejercicio de los derechos, privilegios o inmunidades del Residente, bajo el Derecho de Próspera ZEDE, de conformidad con los términos de las subsecciones (a) a (d) de la Sección 1 de este Artículo (a menos que el Residente haya contratado de manera verificable el uso de un medio diferente de resolución de disputas para resolver completa y finalmente la disputa con la tercera parte relevante).
Accordingly, the Resident shall be deemed hereby to authorize the Próspera ZEDE to publicly post or cause the public posting of a standing open offer on behalf of the Resident in the Próspera ZEDE Personal Registry to fully and finally resolve any such dispute involving the Resident through the Próspera ZEDE's designated default Arbitration Service Provider (and to be legally bound by its publicly posted fees, rules, terms and conditions), with the offer capable of	Por consiguiente, se deberá considerar que el Residente autoriza por medio del presente, a Próspera ZEDE a publicar o hacer que se publique de manera pública una oferta permanente abierta en nombre del Residente en el Registro Personal de Próspera ZEDE para resolver completa y definitivamente cualquier disputa que involucre al Residente a través del Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto designado por Próspera ZEDE (y a estar legalmente vinculado por sus cuotas, normas,

acceptance by any aggrieved third party prior to the initiation of litigation or arbitration by emailing a conforming manifestation of such acceptance to the respective Resident's e-governance residency email address ("Residency Email Address").	términos y condiciones publicadas de manera pública), con la oferta capaz de ser aceptada por cualquier tercero perjudicado antes del inicio de un litigio o arbitraje mediante el envío por correo electrónico de una manifestación conforme de dicha aceptación a la dirección de correo electrónico de residencia de Gobierno Electrónico respectiva del Residente ("Dirección de Correo Electrónico de Residencia").
ARTICLE VI. MISCELLANEOUS PROVISIONS	**ARTÍCULO VI. DISPOSICIONES VARIAS**
Section 1. Termination. Notwithstanding anything to the contrary set forth anywhere herein or elsewhere, this Contract may be terminated as follows:	Sección 1. Terminación. Sin perjuicio de cualquier disposición contraria establecida en este documento o en cualquier otro lugar, el presente Contrato podrá resolver de la siguiente manera:
(a) Beta Testing/Probationary Period. The Próspera ZEDE may immediately terminate this Contract upon at least sixty (60) days prior notice to the Resident for any reason (or without cause) at any time occurring within the first year of the Residency Term.	(a) Prueba Beta/ Período de Prueba. Próspera ZEDE puede terminar inmediatamente este Contrato con una notificación previa de por lo menos sesenta (60) días al Residente por cualquier razón (o sin causa) en cualquier momento que ocurra dentro del primer año del Plazo de Residencia.
(b) The Próspera ZEDE may terminate this Contract whenever the Resident has breached any provision of this Contract and such breach has not been cured, or is incapable of being cured, within thirty (30) days of being given notice of the breach by the Próspera ZEDE.	(b) Próspera ZEDE puede terminar este Contrato cuando el Residente ha incumplido cualquier disposición de este Contrato y tal incumplimiento no ha sido subsanado, o no es posible subsanarlo, dentro de los treinta (30) días de que el Residente haya sido notificado del incumplimiento por Próspera ZEDE.
(c) The Resident may terminate this Contract for any reason (or without cause) by giving notice to Próspera ZEDE. However, in order for the termination to be effective, the Resident must be in good standing with the payment of its E-Government License Fee, General Liability Insurance Policy and with its formal and material Tax and Fee Obligations, either personally or of any Entity under his or her management or representation in the Próspera ZEDE Entity Registry.	(c) El Residente puede terminar este Contrato por cualquier razón (o sin causa) mediando notificación a Próspera ZEDE. Sin embargo, para que la terminación tenga efecto, el Residente deberá estar en cumplimiento con el Pago de su Cuota de Licencia de Gobierno Electrónico, Póliza de Seguro General de Responsabilidad y con sus Obligaciones Tributarias formales y materiales, sean éstas a título personal o de alguna Entidad que esté bajo su administración o representación en el Registro de Entidades de Próspera ZEDE.
Section 2. Effect of Termination. The following consequences may flow from a termination of this Contract:	Sección 2. Efecto de la Terminación. Las siguientes consecuencias pueden derivarse de la terminación de este Contrato:
(a) Upon termination of this Contract, the Resident (including any dependent for whom the Resident is responsible) is required to vacate the Próspera ZEDE completely and immediately unless an e-Resident Contract is secured; if the Resident fails to so vacate the	(a) Ante la terminación de este Contrato, se requiere que el Residente (incluyendo cualquier dependiente por quien el Residente es responsable) desocupe Próspera ZEDE completa e inmediatamente a menos que haya asegurado un Contrato de Residencia

Próspera ZEDE, the Próspera ZEDE may in the absence of the Resident prevailing in an arbitration or court challenge to the termination of this Contract:	Electrónica; si el Residente no desocupa Próspera ZEDE, Próspera ZEDE puede, en ausencia de que el Residente prevalezca en un arbitraje o impugnación ante un tribunal a la terminación de este Contrato:
(i) deny or cause the denial of access by the Resident (including any dependent for whom the Resident is responsible) to: (1) the Próspera ZEDE, (2) the Resident's real property within the Próspera ZEDE, and (3) all Próspera ZEDE services including the e-Gov Services; and	(i) negar o causar la negación del acceso por parte del Residente (incluyendo cualquier dependiente por quien el Residente es responsable) a: (1) Próspera ZEDE, (2) los bienes inmuebles del Residente dentro de Próspera ZEDE, y (3) todos los servicios de Próspera ZEDE incluyendo los Servicios de Gobierno Electrónico; y
(ii) eject or direct the ejection of the Resident (including any dependent for whom the Resident is responsible) and all of the Resident's movable or personal property from the Próspera ZEDE (including that of any dependent for whom the Resident is responsible), subject to distraint for unpaid fees or taxes under Próspera ZEDE Law.	(ii) expulsar o dirigir la expulsión del Residente (incluyendo cualquier dependiente por quien el Residente es responsable) y todos los bienes muebles o personales del Residente de Próspera ZEDE (incluyendo aquellos de cualquier dependiente por quien el Residente es responsable), sujeto a embargo por cuotas o impuestos no pagados bajo el Derecho de Próspera ZEDE.
(b) In the absence of success in securing an e-Resident Contact or a pending or successful court or arbitration proceeding challenging the termination of this Contract, within the earlier period of either twelve (12) months after a termination of this Contract or thirty (30) days after receiving a final court or arbitration decision sustaining the termination of this Contract, the Resident shall sell and transfer title to any real property located within the Próspera ZEDE to another physical resident or e-resident who is in good standing.	(b) En ausencia de haber asegurado un Contrato de Residencia Electrónica o de un proceso judicial o de arbitraje pendiente o exitoso que impugne la terminación de este Contrato, dentro del período anterior ya sea de doce (12) meses después de la terminación de este Contrato o treinta (30) días después de recibir una decisión final de un tribunal o de un arbitraje que sostenga la terminación de este Contrato, el Residente deberá vender y transferir el título de cualquier bien inmueble ubicado dentro de Próspera ZEDE a otro residente físico o residente electrónico que esté al día con sus obligaciones.
If the Resident fails to timely transfer such title, the Próspera ZEDE shall be entitled, without further notice or an opportunity to be heard, to record with the Próspera ZEDE Property Registry the Resident's obligation to transfer title as aforesaid as a charge against such title, and to commence foreclosure sale proceedings to enforce such charge under the Próspera ZEDE Mortgage Foreclosure Sale Statute as an exercise of a duly authorized power of sale, with proceeds from the sale to be promptly paid to the Resident or its assignee less expenses incurred by the Próspera ZEDE in conducting the sale and the amount of any outstanding taxes or fees owed by Resident.	Si el Residente no transfiere oportunamente dicho título, Próspera ZEDE deberá tener derecho, sin previo aviso ni oportunidad de ser escuchado, a inscribir en el Registro de la Propiedad de Próspera ZEDE la obligación del Residente de transferir el título como se mencionó anteriormente como un cargo contra dicho título, y a iniciar procedimientos de venta por ejecución hipotecaria para hacer cumplir tal cargo bajo el Estatuto de Ejecución Hipotecaria y Venta de Próspera ZEDE como un ejercicio de un poder de venta debidamente autorizado, con el producto de la venta a ser pagado prontamente al Residente o a su cesionario menos los gastos incurridos por Próspera ZEDE en la realización de la venta y

	la cantidad de cualquier impuesto o cuota pendiente adeudada por el Residente.
(c) After termination of this Contract and compliance with this section, the Resident shall be released from any subsequently accrued or incurred obligation or liability to the Próspera ZEDE that may have otherwise accrued; however, all previously accrued or incurred obligations and liabilities of the Resident to any of the Próspera ZEDE or the default Arbitration Service Provider shall survive termination and remain enforceable, and any previously paid fees or taxes shall not be refunded.	(c) Después de la terminación de este Contrato y el cumplimiento de esta sección, el Residente deberá ser liberado de cualquier obligación o responsabilidad acumulada o incurrida posteriormente ante Próspera ZEDE que pueda haber acumulado de otra manera; sin embargo, todas las obligaciones y responsabilidades previamente acumuladas o incurridas del Residente a cualquiera de Próspera ZEDE o al Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto deberán sobrevivir a la terminación y permanecerán ejecutables, y cualquier cuota o impuesto previamente pagado no deberá ser reembolsado.
Section 3. Notices. Notice shall be deemed effectively given to the other party under this Contract when sent by email with proof of delivery receipt at the party's Residency Email Address. Otherwise, notice shall be deemed effectively given to the other party under this Contract five (5) business days after the notice is verifiably placed for delivery to such party through any other reasonable and customary mode of physical delivery at the party's address below.	Sección 3. Notificaciones. La notificación se deberá considerar efectivamente entregada a la otra parte en virtud del presente Contrato cuando se envíe por correo electrónico con acuse de recibo de entrega a la Dirección de Correo Electrónico de Residencia de la parte. De lo contrario, la notificación se deberá considerar efectivamente entregada a la otra parte en virtud del presente Contrato cinco (5) días hábiles después de que la notificación se haya colocado de manera verificable para su entrega a dicha parte a través de cualquier otra forma razonable y habitual de entrega física de la parte en la dirección que figura a continuación.
Section 4. Merger, Interpretation and Severance. This Contract constitutes the entire agreement of the parties relating to the subject matter addressed. This Contract supersedes all prior written or oral communications, contracts or agreements between the parties with respect to the subject matter addressed in this Contract. The Parties agree that it is unreasonable and unjustifiable to rely on any representation, promise, term or condition that is not expressed or fairly construed into the text of this Contract. No presumption shall favor either party in interpreting this Contract. The English version of this Contract shall control the Spanish version in the event of any conflict.	Sección 4. Fusión, Interpretación y Cese. Este Contrato constituye el acuerdo completo de las partes en relación con la materia tratada. El presente Contrato sustituye a todas las comunicaciones, contratos o acuerdos anteriores, ya sean escritos u orales, entre las partes con respecto a la materia objeto del presente Contrato. Las Partes acuerdan que es irrazonable e injustificable depender de cualquier representación, promesa, término o condición que no esté expresada o interpretada de manera justa en el texto de este Contrato. Ninguna presunción deberá favorecer a ninguna de las partes en la interpretación de este Contrato. La versión en inglés de este Contrato prevalecerá sobre la versión en español en caso de cualquier conflicto.
Section 5. Minors and Incompetents. If the Resident wishes to establish residency for any dependent who lacks the legal capacity to contract, such as children under the age of	Sección 5. Menores e Incompetentes. Si el Residente desea establecer la residencia para cualquier dependiente que carezca de la capacidad legal para contratar, como niños

eighteen (18) or incompetent adults, the Resident shall	menores de dieciocho (18) años o adultos incompetentes, el Residente deberá
(a) furnish their name, age and other identifying information,	(a) proporcionar su nombre, edad y otra información de identificación,
(b) sign this Contract on their behalf, which shall be deemed a warranty that the Resident has legal guardianship over such person and has assumed liability for any act or omission committed by such person within the Próspera ZEDE, and shall either	(b) firmar este Contrato en su nombre, lo cual deberá ser considerado como una garantía de que el Residente tiene la tutela legal sobre dicha persona y ha asumido la responsabilidad por cualquier acto u omisión cometido por dicha persona dentro de Próspera ZEDE, y deberá ya sea
(c) maintain such guardianship during any period of incompetency for duration of the Residency Term, or	(c) mantener dicha tutela durante cualquier período de incompetencia por la duración del Plazo de Residencia, o
(d) make reasonable arrangements to relocate such person outside of the Próspera ZEDE if such person (re)gains competency and thereafter is rejected by the Próspera ZEDE as a party to this Contract, or otherwise refuses to join and be bound by this Contract.	(d) hacer arreglos razonables para reubicar a dicha persona fuera de Próspera ZEDE si dicha persona vuelve a adquirir competencia y posteriormente es rechazada por Próspera ZEDE como una parte de este Contrato, o de otra manera se niega a adherirse y a estar vinculada por este Contrato.
Any failure to comply with this section by the Resident shall be a material breach of this Contract warranting termination. All actions and omissions of such dependent shall be imputed to the Resident for purposes of determining compliance with this Contract.	Cualquier incumplimiento de esta sección por parte del Residente será un incumplimiento material de este Contrato que amerite su terminación. Todas las acciones y omisiones de dicho dependiente deberán ser imputadas al Residente a los efectos de determinar el cumplimiento de este Contrato.
Section 6. Disclosure, Disclaimer and Limitation of Liability. The Resident acknowledges that related entities and persons are or could be in positions of control and authority over the Próspera ZEDE, Próspera ZEDE Trust, Próspera ZEDE General Service Provider, Próspera ZEDE Promoter and Organizer, and Próspera ZEDE default Arbitration Service Provider, and each has or may derive a pecuniary gain directly or indirectly from decisions made by a related entity in connection with this Contract.	Sección 6. Divulgación, Descarga de Responsabilidad y Limitación de Responsabilidad. El Residente reconoce que las entidades y personas relacionadas están o podrían estar en posiciones de control y autoridad sobre Próspera ZEDE, el Fideicomiso de Próspera ZEDE, el Proveedor de Servicios Generales de Próspera ZEDE, el Promotor y Organizador de Próspera ZEDE y el Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto de Próspera ZEDE, y cada uno de ellos tiene o puede obtener una ganancia pecuniaria directa o indirectamente de las decisiones tomadas por una entidad relacionada en relación con este Contrato.
In recognition of the practical necessity of such joint control and authority due to the organizational and developmental phase in which the Próspera ZEDE is operating, and its "startup government" nature, the Resident waives and disclaims any claim that a breach of contract, breach of fiduciary duty, or fiduciary fraud would result or should be presumed based on any actual or apparent	En reconocimiento de la necesidad práctica de tal control y autoridad conjunta debido a la fase organizativa y de desarrollo en la que opera Próspera ZEDE, y a su naturaleza de "gobierno emergente", el Residente renuncia y descarga la responsabilidad de cualquier reclamo de que un incumplimiento de contrato, incumplimiento de deberes fiduciarios, o fraude fiduciario resultaría o se debería

conflict of interest that has arisen or may arise in any way, whether directly or indirectly, from the continuation of joint control and authority over any or all of the Próspera ZEDE, Próspera ZEDE Trust, Próspera ZEDE General Service Provider, Próspera ZEDE Promoter and Organizer, and Próspera ZEDE default Arbitration Service Provider by related entities and persons.	presumir basado en cualquier conflicto de interés real o aparente que haya surgido o pueda surgir de cualquier manera, ya sea directa o indirectamente, de la continuación del control y la autoridad conjuntos sobre cualquiera o la totalidad de Próspera ZEDE, el Fideicomiso de Próspera ZEDE, el Proveedor de Servicios Generales de Próspera ZEDE, el Promotor y Organizador de Próspera ZEDE, y el Proveedor de Servicios de Arbitraje por defecto de Próspera ZEDE por parte de entidades y personas relacionadas.
Further, the Resident agrees that any monetary liability of the Próspera ZEDE arising from any cause of action connected in any way with this Contract, including claims for compensatory or exemplary damages, as well as court costs, litigation expenses, attorneys fees, shall be limited to an aggregate amount that does not exceed the greater of:	Además, el Residente acuerda que cualquier responsabilidad monetaria de Próspera ZEDE que surja de cualquier causa de acción relacionada de alguna manera con este Contrato, incluyendo reclamos por daños compensatorios o ejemplares, así como costos de tribunales, gastos de litigio, honorarios de abogados, se deberá limitar a una cantidad total que no exceda lo mayor entre:
(a) the limits of available insurance coverage(s) for the relevant cause of action; or	(a) los límites de la(s) cobertura(s) de seguro disponible(s) para la causa de acción pertinente; o
(b) any amount in excess of $0.00 USD (or other recognized currency equivalent) resulting from (i) subtracting the booked liability for all other known or threatened causes of action against the Próspera ZEDE for the calendar year immediately preceding the incurrence of the liability ("Prior Calendar Year"), from (ii) 15% of aggregate tax revenues received by or on behalf of Próspera ZEDE in the Prior Calendar Year.	(b) cualquier cantidad que supere los 0,00 USD (u otro equivalente monetario reconocido) que resulte de (i) restar el pasivo contabilizado por todas las demás causas de acción conocidas o amenazadas contra Próspera ZEDE para el año natural inmediatamente anterior a la asunción del pasivo ("Año natural anterior"), de (ii) el 15% de los ingresos fiscales totales recibidos por Próspera ZEDE o en su nombre en el Año natural anterior.
Section 7. Contract Prevails. If there is any inconsistency between the express provisions of this Contract, on the one hand, and those of any in Próspera ZEDE Law enacted after its Effective Date ("Subsequent Law"), the provisions of this Contract shall prevail; and the Próspera ZEDE shall not apply such Subsequent Law provision to the Resident to the extent of such inconsistency.	Sección 7. El Contrato Prevalece. Si hay alguna inconsistencia entre las disposiciones expresas de este Contrato, por un lado, y las de cualquiera en el Derecho de Próspera ZEDE que haya sido promulgada después de su Fecha de Vigencia ("Derecho Subsiguiente"), deberán prevalecer las disposiciones de este Contrato; y Próspera ZEDE no deberá aplicar dicha provisión de Derecho Subsiguiente al Residente en la medida de dicha inconsistencia.
Section 8. Governing Law and Jurisdiction. This Contract shall be governed by Próspera ZEDE Law, without regard to principles of conflict of laws. The exclusive venue(s) for resolution of all matters governed by this Contract shall be as follows:	Sección 8. Derecho Aplicable y Jurisdicción. Este Contrato se deberá regir por el Derecho de Próspera ZEDE, sin tener en cuenta los principios de conflicto de leyes. La(s) sede(s) exclusiva(s) para la resolución de todos los asuntos regidos por este Contrato deberá ser la siguiente:

(a) if the matter is subject to arbitration under this Contract, the arbitration administrator designated under this Contract shall determine the venue;	(a) si el asunto está sujeto a arbitraje bajo este Contrato, el administrador de arbitraje designado bajo este Contrato deberá determinar la sede;
(b) if the matter is not subject to arbitration under this Contract or if judicial process is required to reach a final judgment or to execute an arbitration award, then the Próspera ZEDE court system shall be the exclusive venue; and	(b) si el asunto no está sujeto a arbitraje bajo este Contrato o si se requiere un proceso judicial para llegar a una sentencia final o para ejecutar un laudo arbitral, entonces el sistema judicial de Próspera ZEDE deberá ser la sede exclusiva; y
(c) if the matter is not subject to arbitration under this Contract nor capable of adjudication by the Próspera ZEDE court system, then any foreign court of competent jurisdiction among party states to the New York Convention shall be the exclusive venue.	(c) si el asunto no está sujeto a arbitraje bajo este Contrato ni es capaz de ser adjudicado por el sistema judicial de Próspera ZEDE, entonces cualquier tribunal extranjero de jurisdicción competente entre los estados parte de la Convención de Nueva York deberá ser la sede exclusiva.
IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Contract to be executed by their respective duly authorized signatories and have duly delivered this Contract.	EN FE DE LO CUAL, las Partes han hecho que este Contrato sea ejecutado por sus respectivos firmantes debidamente autorizados y han entregado debidamente este Contrato.

Próspera ZEDE: Próspera ZEDE

_____

By/Por:
Date/Fecha:
Title/Título: Technical Secretary & Trustee of Próspera ZEDE Council/
Secretario Técnico y Fiduciario del Consejo de Próspera ZEDE
Physical Address/Dirección Física: Beta Building, St. John's Bay, Próspera ZEDE, HN
Residency Email Address/ Dirección de correo electrónico
de la residencia: ots@prosperazede.hn

Próspera ZEDE General Service Provider/Proveedor de servicios generales

_____

By/Por:
Date/Fecha:
Title/ Título: (Acting/Assistant) ZEDE Manager
Company/Compañía: North Bay GSP, Inc.
Physical Address/Dirección Física: Beta Building, St. John's Bay, Próspera ZEDE, HN
Residency Email Address/Dirección de correo electrónico
de la residencia: gsp@prospera.hn
e-Residency No./e-Residencia No. 80000000000001

Resident/Residente:

_____

By/Por:
Date/Fecha:
Title (if any)/Título (si lo hay):
Entity Name (if any)/Nombre de la entidad (si lo hay):

Mailing Address/ Dirección postal:

Residency Email Address/Dirección de correo electrónico de la Residencia:

Assigned Residency No./Asignado Residencia No. _____
(subject to change per Registrar Administrative Policy/sujeto a cambios según la Política Administrativa del Registrador))

§5-1-237-0-0-0-1 Revised Agreements of Coexistence

Final Audit Report 2024-09-03

Created:	2024-08-13
By:	Honduras Próspera Inc. (signatures@prospera.hn)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAA1lTRPy9O876sHpomPPX-bmevYu5NHPuD

"§5-1-237-0-0-0-1 Revised Agreements of Coexistence" History

Document created by Honduras Próspera Inc. (signatures@prospera.hn)
2024-08-13 - 10:01:27 PM GMT- IP address: 74.63.204.221

Document emailed to jcolindres@prosperazede.hn for signature
2024-08-13 - 10:07:47 PM GMT

Document emailed to erick.private@prospera.hn for signature
2024-08-13 - 10:07:48 PM GMT

Document emailed to Gabriel Delgado Ayau (gdelgado@prospera.hn) for signature
2024-08-13 - 10:07:48 PM GMT

Document emailed to oliver porter (oliverporter1@comcast.net) for signature
2024-08-13 - 10:07:49 PM GMT

Document emailed to Jeanette Doran (jdoran@ndlawpolicy.com) for signature
2024-08-13 - 10:07:49 PM GMT

Document emailed to Sergio Bendana (sergiob@lopezrodezno.com) for signature
2024-08-13 - 10:07:50 PM GMT

Document emailed to dmagurcia@gmail.com for signature
2024-08-13 - 10:07:50 PM GMT

Email viewed by erick.private@prospera.hn
2024-08-13 - 10:07:57 PM GMT- IP address: 66.249.93.38

Email viewed by Jeanette Doran (jdoran@ndlawpolicy.com)
2024-08-13 - 10:08:02 PM GMT- IP address: 185.159.157.23

Adobe Acrobat Sign

Email viewed by jcolindres@prosperazede.hn
2024-08-14 - 0:25:20 AM GMT- IP address: 74.125.210.65

Signer jcolindres@prosperazede.hn entered name at signing as Jorge C. Colindres
2024-08-14 - 0:27:01 AM GMT- IP address: 190.5.104.194

Document e-signed by Jorge C. Colindres (jcolindres@prosperazede.hn)
Signature Date: 2024-08-14 - 0:27:03 AM GMT - Time Source: server- IP address: 190.5.104.194

Email viewed by Sergio Bendana (sergiob@lopezrodezno.com)
2024-08-14 - 1:09:35 PM GMT- IP address: 104.28.94.95

Email viewed by oliver porter (oliverporter1@comcast.net)
2024-08-14 - 1:17:39 PM GMT- IP address: 107.223.194.78

Document e-signed by oliver porter (oliverporter1@comcast.net)
Signature Date: 2024-08-14 - 1:21:22 PM GMT - Time Source: server- IP address: 107.223.194.78

Email viewed by Jeanette Doran (jdoran@ndlawpolicy.com)
2024-08-14 - 11:29:42 PM GMT- IP address: 107.13.168.44

Document e-signed by Jeanette Doran (jdoran@ndlawpolicy.com)
Signature Date: 2024-08-14 - 11:29:57 PM GMT - Time Source: server- IP address: 107.13.168.44

Email viewed by erick.private@prospera.hn
2024-08-15 - 8:40:39 PM GMT- IP address: 66.249.93.38

Signer erick.private@prospera.hn entered name at signing as Erick A. Brimen
2024-08-15 - 8:49:02 PM GMT- IP address: 41.79.187.161

Document e-signed by Erick A. Brimen (erick.private@prospera.hn)
Signature Date: 2024-08-15 - 8:49:04 PM GMT - Time Source: server- IP address: 41.79.187.161

Email viewed by Sergio Bendana (sergiob@lopezrodezno.com)
2024-08-16 - 0:46:28 AM GMT- IP address: 140.248.44.59

Email viewed by dmagurcia@gmail.com
2024-08-16 - 5:53:34 PM GMT- IP address: 86.38.32.229

Signer dmagurcia@gmail.com entered name at signing as Deborah Mills
2024-08-16 - 5:54:35 PM GMT- IP address: 86.38.32.229

Document e-signed by Deborah Mills (dmagurcia@gmail.com)
Signature Date: 2024-08-16 - 5:54:37 PM GMT - Time Source: server- IP address: 86.38.32.229

Email viewed by Sergio Bendana (sergiob@lopezrodezno.com)
2024-08-18 - 3:34:22 PM GMT- IP address: 104.28.88.125

Adobe Acrobat Sign

Email viewed by Gabriel Delgado Ayau (gdelgado@prospera.hn)

2024-09-02 - 4:16:09 PM GMT- IP address: 181.209.233.113

New document URL requested by Gabriel Delgado Ayau (gdelgado@prospera.hn)

2024-09-02 - 4:16:16 PM GMT- IP address: 181.209.233.113

Document e-signed by Gabriel Delgado Ayau (gdelgado@prospera.hn)

Signature Date: 2024-09-02 - 4:16:52 PM GMT - Time Source: server- IP address: 181.209.233.113

Email viewed by Sergio Bendana (sergiob@lopezrodezno.com)

2024-09-03 - 6:30:34 AM GMT- IP address: 93.138.248.121

Document e-signed by Sergio Bendana (sergiob@lopezrodezno.com)

Signature Date: 2024-09-03 - 6:32:54 AM GMT - Time Source: server- IP address: 93.138.248.121

Agreement completed.

2024-09-03 - 6:32:54 AM GMT

Adobe Acrobat Sign